

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 02.06.2023 20:59  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования «Российский университет  
дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Филологический факультет**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика  
ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая грамматика первого языка (арабский)**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (арабский язык)» является:

- ознакомить учащихся с классической арабской терминологией, применяемой в классической арабской лингвистике;
- систематизировать знания по грамматике арабского языка, полученные в ходе практических занятий;
- расширить лингвистический кругозор учащихся;
- научить учащихся самостоятельной работе с научными арабоязычными источниками;
- подготовить учащихся к продолжению обучения в ВУЗе по направлениям подготовки лингвистика, филология для дальнейшей профессиональной деятельности в соответствии с фундаментальной и специальной подготовкой в области иностранных языков;
- подготовить учащихся к продолжению обучения в арабских университетах на арабском языке.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (арабский язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии

<b>ОПК-2</b>	<b>Способность применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам</b>	ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам
<b>ПК-1</b>	<b>Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</b>	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам
<b>ПК-15</b>	<b>Способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</b>	ПК-15.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста
<b>ПК-19</b>	<b>Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</b>	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач  ПК-19.3 Выбирает правильные пути решения профессиональных задач

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая грамматика первого языка (арабский язык)» относится к обязательной части блока Б1 ОП ВО.

Освоению данной дисциплины предшествовало изучение основ

арабской грамматики на занятиях по практическому курсу арабского языка в 1-2 семестрах.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (арабский язык)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

<b>Шифр</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины/модули, практики*</b>	<b>Последующие дисциплины/модули, практики*</b>
ОПК-1	Способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	Практический курс первого иностранного языка  Древние языки и культуры  Теоретическая фонетика первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка  Грамматическая стилистика первого языка  Лексическая семантика (первый язык)
ОПК-2	Способность применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основы методики обучения иностранным языкам и культурам.	Теоретическая фонетика первого иностранного языка	Методика преподавания первого языка
ПК-1	Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	Древние языки и культуры  Теоретическая фонетика первого иностранного языка	Методика преподавания первого языка  Лексикология первого языка  Введение в текстологию первого языка

			Фразеология первого языка
ПК-15	Способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Практический курс первого иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка Лексикология первого языка Частная теория перевода Практический курс профессионального перевода Стилистика первого языка Грамматическая стилистика первого языка
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Практический курс первого иностранного языка	Частная теория перевода Педагогическая практика

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка(арабский язык)» составляет 2 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		1	2	3	4
Контактная работа, ак.ч.	30			30	
в том числе:					
Лекции (ЛК)	15			15	
Лабораторные работы (ЛР)					

Практические/семинарские занятия (СЗ)		15			15	
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.		24			24	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.		18			18	
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72			72	
	зач.ед.	2			2	

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Законченное предложение	Тема 1.1. Словосочетание	ЛК, СЗ
	Тема 1.2. Законченное предложение	ЛК, СЗ
Раздел 2. Глагольная система	Тема 2.1. Глагол в прошедшем времени	ЛК, СЗ
	Тема 2.2. Глагол в настоящем времени	ЛК, СЗ
Раздел 3. Подлежащее глагольного предложения и прямое дополнение	Тема 3.1. Подлежащее	ЛК, СЗ
	Тема 3.4. Дополнение	ЛК, СЗ
Раздел 4. Именное предложение, актуальное членение предложения	Тема 4.1. Подлежащее именного предложения	ЛК, СЗ
	Тема 4.2. Сказуемое именного предложения	ЛК, СЗ
Раздел 5. Сослагательное наклонение	Тема 5.1. Сослагательное наклонение	ЛК, СЗ
	Тема 5.2. Частицы сослагательного наклонения	ЛК, СЗ
Раздел 6. Усеченное наклонение	Тема 6.1. Усеченное наклонение	ЛК, СЗ
	Тема 6.2. Частицы усеченного наклонения	ЛК, СЗ
Раздел 7. Изъявительное наклонение	Тема 7.1. Изъявительное наклонение	ЛК, СЗ
Раздел 8. Классификация вспомогательных глаголов	Тема 8.1. Глагол «кана» и его «сестры»	ЛК, СЗ
Раздел 9. Классификация частиц, союзов	Тема 9.1. Частица «инна» и ее «сестры»	ЛК, СЗ
Раздел 10. Классификация предлогов	Тема 10.1. Предлоги	ЛК, СЗ
Раздел 11. Согласованное определение	Тема 11.1. Определение	ЛК, СЗ
Раздел 12. Изменяемые и неизменяемые слова	Тема 12.1. Изменяемые и неизменяемые слова	ЛК, СЗ
Раздел 13. Число	Тема 13.1. Единственное число	ЛК, СЗ
	Тема 13.2. Двойственное число	ЛК, СЗ
	Тема 13.3. Множественное число	ЛК, СЗ

Раздел 14. Идафа, несогласованное определение	Тема 14.1. Первый член идафы	ЛК, СЗ
	Тема 14.2. Второй член идафы	ЛК, СЗ
	Тема 14.3. Определения к членам идафы	ЛК, СЗ
Раздел 15. Залоги глагола	Тема 15.1. Действительный залог глагола	ЛК, СЗ
	Тема 15.2. Страдательный залог глагола	ЛК, СЗ
Раздел 16. Классификация местоимений	Тема 16.1. Личные местоимения	ЛК, СЗ
	Тема 16.2. Слитные местоимения	ЛК, СЗ
Раздел 17. Виды и типы обстоятельств	Тема 17.1. Обстоятельство места	ЛК, СЗ
	Тема 17.2. Обстоятельство времени	ЛК, СЗ
Раздел 18. Определенное и неопределенное состояние имен	Тема 18.1. Определенное и неопределенное состояние имен	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины*

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Мультимедиа проектор, персональный компьютер, экран настенный, CD-player
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Дубинина Н.В. Теоретическая грамматика арабского языка [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / Н.В. Дубинина. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2013. - 78 с. - Системные требования: Windows XP и выше. - ISBN 978-5-209-04657-8.

### *Дополнительная литература:*

1. Акинина О.Г. Арабский язык. Справочное пособие. Изд-во «Восток-Запад», М., 2004.
2. Чернов П.В. Справочник по грамматике арабского литературного языка. Восточная литература М., 1995.
3. Дубинина Н.В. Глаголы арабского языка. Правильные и неправильные корни. Изд-во «Восток-Запад». М., 2007.
4. Лебедев В.В. Арабская грамматика. Базовый курс на русском и арабском языках. Изд-во «Муравей». М., 2003.
5. Белова А.Г. Введение в арабскую филологию. Изд-во «Востоковедения РАН». М., 2003.
6. Белова А.Г. Очерки по истории арабского языка. Изд-во «Восточная литература». М., 1999.
7. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. Изд-во «Восточная литература». М., 1998.
8. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. Изд-во «Едиториал». М., 2004.
9. Ковтонюк В.В. Грамматика арабского языка Антуана ад-Дахдаха. Часть 1, «Муравей». М., 2004.
10. النحو الواضح للمرحلة الابتدائية 1، دار المعارف، القاهرة
11. النحو الواضح للمرحلة الابتدائية 2، دار المعارف، القاهرة
12. النحو الواضح للمرحلة الابتدائية 3، دار المعارف، القاهرة
13. الأنواع والإعراب، دمشق
14. مهارات الإعراب، القاهرة
15. تعلم العربية لغير الناطقين بها، الرياض
16. <http://arabic.madaris.ru/index.php/grammatika-arabskogo-yazyka>

### *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:
  - Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

  - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
  - ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»

## 2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevier.com/locate/scopus/>
- PressReader – полнотекстовый доступ к более чем 5000 электронных газет и журналов из 100 стран на различных языках <http://www.pressreader.com/>
- Cambridge Journals (грант МОН) <https://www.cambridge.org/core>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

Курс лекций по дисциплине «Теоретическая грамматика первого языка (арабский язык)». Лекции построены исключительно на материалах арабоязычных источников. В лекциях основное внимание уделяется явлениям, специфическим для теоретической грамматики арабского языка и языков семито-хамитской группы.

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (арабский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН



**Дубинина Н.В.**

\_\_\_\_\_  
Должность, БУП

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

\_\_\_\_\_  
Должность, БУП

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

\_\_\_\_\_  
Должность, БУП

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

**Зав.кафедрой ИЯ ФФРУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Наименование БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Зав.кафедрой ИЯ  
ФФРУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Должность, БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**  
(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

---

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая грамматика первого языка (испанский)**  
(наименование дисциплины/модуля)

---

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**  
(код и наименование направления подготовки/специальности)

---

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы высшего  
образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**  
(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

---

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (испанский)» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) является создание целостного научно-обоснованного представления о происхождении и функционировании системы современного испанского языка, грамматических единицах и связях между ними.

Программа направлена на развитие умения применять полученные знания и навыки для совершенствования своих профессиональных целей, для развития личности в профессиональном плане и для карьерного роста.

Основные задачи курса

«Теоретическая грамматика первого языка (испанский)»:

- 1) выработать у студентов теоретическое осмысление грамматического строя испанского языка и особенности его функционирования;
- 2) рассмотреть вопросы, связанные с коммуникативной направленностью высказывания и взаимодействием единиц, образующих текст;
- 3) сформировать у студентов научное представление о соотношении испанского языка и мышления и их роли в отображении языковой картины мира.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (испанский)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии

ОПК-2	<b>Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам</b>	ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам
ПК-1	<b>Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</b>	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам  ПК-1.2. Демонстрирует умение вести обмен межкультурной коммуникацией
ПК-15	<b>Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</b>	ПК-15.2. Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста
ПК-19	<b>Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</b>	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач  ПК-19.3 Выбирает правильные пути решения профессиональных задач

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая грамматика первого языка (испанский)» относится к вариативной компоненте базовой части дисциплин Б1.О.02.11.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (испанский)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
------	--------------------------	---	--

ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка	Междисциплинарная курсовая работа Грамматическая стилистика первого языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-- педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Психология Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Методика преподавания первого языка Информационно- компьютерные технологии в обучении иностранному языку Педагогическая практика
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Лексикология первого языка Фразеология первого языка
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Практический курс первого иностранного языка Русский язык и культура речи	Современный русский язык Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Стилистика первого языка Грамматическая стилистика первого языка

ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Практический курс первого иностранного языка	Частная теория перевода Педагогическая практика
-------	---	--	--

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка(испанский)» составляет 2 зачетных единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)
		3
		15 недель
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	30	30
Лекции (ЛК)	15	15
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	15	15
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	24	24
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18	18
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	<b>72</b>
	зач.ед.	<b>2</b>

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы *
---------------------------------	---------------------------	----------------------

<p>Раздел 1. Грамматика как наука. Общие положения</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Предмет изучения теоретической грамматики. Основные понятия теоретической грамматики: грамматическое значение, грамматическая форма, грамматическая категория.</li> <li>2. Морфология и синтаксис. Критерии классификации слов по частям речи. Части речи в испанском языке.</li> </ol>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 2. Имя существительное. Артикль</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Имя существительное: общая характеристика и синтаксические функции. Семантические разряды существительных в испанском языке. Основные грамматические категории существительного.</li> <li>2. Имя существительное: категория рода. Род мужской и женский. Существительные общего рода. Существительные, колеблющиеся по роду.</li> <li>3. Имя существительное: категория числа. Способы образования множественного числа существительных. Субстантивация. Механизмы образования существительных и виды суффиксов.</li> <li>4. Артикль в системе частей речи современного испанского языка. Происхождение артикля. Функции артиклей.</li> </ol>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 3. Имя прилагательное и имя числительное</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Грамматическая характеристика прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Адъективация. Механизмы образования прилагательных и виды суффиксов.</li> <li>2. Имя числительное. Разряды числительных в испанском языке.</li> </ol>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 4. Местоимение</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Местоимения и их категориальные признаки. Семантические разряды местоимений в испанском языке.</li> <li>2. Особенности личных местоимений в испанском языке: наличие ударной и безударной форм и способность изменяться по падежам. Явление “VOSEO” в ряде стран Латинской Америки.</li> <li>3. Семантические разряды местоимений в испанском языке (продолжение).</li> </ol>	<p>ЛК, СЗ</p>

Раздел 5. Глагол	1. Глагол. Классификация глаголов по их значению и употреблению. 2. Глагол и его основные грамматические категории: лицо, число, вид, залог. Неличные формы глагола и конструкции. Категории глагольного наклонения и времени.	ЛК, СЗ
Раздел 6. Наречие	1. Наречие. Степени сравнения. Синтаксическая функция. Адвербиализация. Словообразование.	ЛК, СЗ
Раздел 7. Служебные части речи	1. Предлог. 2. Союз. 3. Междометие.	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплексом специализированной мебели презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Арутюнова Н.Д. Проблемы морфологии и словообразования. На материале испанского языка. — М.: Языки славянских культур, 2007.
2. Васильева-Шведе О.К., Степанов Г.В. Теоретическая грамматика испанского языка. Морфология и синтаксис частей речи. — М.: Высшая школа, 1990.
3. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. — М.: КДУ, 2013.
4. Ленская Л.А. Грамматика испанского языка для учащихся средней школы. — М.: Просвещение, 1974.
5. Попова Н.И. Практическая грамматика испанского языка. Морфология. Синтаксис: Учеб. пособие для старшеклассников и студентов. — М. Просвещение, 1995.
6. Степанов Г.В. К проблеме языкового варьирования. Испанский язык Испании и Америки. — М., 1979.
7. Супрун А.В. Грамматика и семантика простого предложения (на материале испанского языка). — М.: Наука, 1977.
8. Gili Gaya S. Curso Superior de Sintaxis Española. — Barcelona: Bibliograf, 1980.
9. Nueva gramática de la lengua española. Manual / Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. — Madrid: Espasa, 2010.

### *Дополнительная литература:*

1. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. — М.: КДУ, 2013.
2. Канонич С.И. Ситуативно-речевая грамматика испанского языка. — М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009.
3. Фирсова Н.М. Грамматическая стилистика современного испанского языка. — М.: Высшая школа, 2005.
4. Gómez Torrego L. Análisis sintáctico. Teoría y práctica. — Madrid: Ediciones SM, 2003.
5. Matte Bon F. Gramática comunicativa del español. — Madrid: Edelsa, 2013.
6. Menéndez Pidal R. Manual de gramática histórica española. — La Habana, 1969.
7. Alarcos Llorach E. Gramática de la lengua española. — Madrid, 1995.

### *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:
2. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»

3. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теоретическая грамматика первого языка(испанский)» предусмотрен.

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Теоретическая грамматика первого языка(испанский)» (при наличии КР/КП).

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (испанский)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - Ом и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативно-акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН		Котеняткина И.Б.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

**Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Наименование БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Должность, БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического  
факультета**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-  
разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая грамматика первого языка (китайский язык)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы высшего  
образования (ОП ВО):**

**Лингвистика: иностранные языки**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (китайский)» является формирование у студентов научных представлений о структуре, значениях и функционировании средств, образующих грамматическую систему современного китайского языка.

**При этом задачами дисциплины представляются следующие:**

- интеграция и систематизация знаний, приобретенных при изучении практического китайского языка;
- освоение основного терминологического аппарата грамматической теории китайского языка;
- знакомство с принципами выделения основных единиц грамматического строя китайского языка и научными методами грамматического анализа китайской речи;
- изучение основных структурных единиц китайской речи, критический разбор классов слов и классов основных синтаксических конструкций современного китайского языка, знакомство с грамматическими особенностями простого, усложненного («включающего») и сложного предложений;
- обзор некоторых вопросов теории китайского языка, вокруг которых возникают научные дискуссии; анализ причин, объясняющих наличие спорных вопросов в грамматике китайского языка;
- дальнейшее формирование навыков адекватного понимания китайского текста на основе научного анализа конкретного языкового материала.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (китайский)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
------	-------------	---

ОПК-1	<b>Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</b>	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии
ОПК-2	<b>Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам</b>	ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам
ПК-1	<b>Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</b>	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам;
ПК-15	<b>Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</b>	ПК-15.2. Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста
ПК-19	<b>Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</b>	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач  ПК-19.3 Выбирает правильные пути решения профессиональных задач

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая грамматика первого языка (китайский)» относится к вариативной компоненте обязательной части блока Б1.О.02.11.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (китайский)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка	Междисциплинарная курсовая работа Грамматическая стилистика первого языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психологических и педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Психология Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Методика преподавания первого языка Информационно-компьютерные технологии в обучении иностранному языку Педагогическая практика
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Лексикология первого языка Фразеология первого языка

ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Практический курс первого иностранного языка Русский язык и культура речи	Современный русский язык Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Стилистика первого языка Грамматическая стилистика первого языка
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Практический курс первого иностранного языка	Частная теория перевода Педагогическая практика

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка(китайский)» составляет **2** зачетных единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для

**ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		3					
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	30	30					
Лекции (ЛК)	15	15					
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	15	15					
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	24	24					
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18	18					

<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	<b>72</b>	<b>72</b>					
	зач.ед.	<b>2</b>	<b>2</b>					

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование раздела дисциплины</b>	<b>Содержание раздела (темы)</b>	<b>Вид учебной работы*</b>
1.	История и современное состояние исследований грамматики китайского языка	Предмет и объект теоретической грамматики. Назначение теоретического курса. История изучения грамматики китайского языка. Основные проблемы, разделы грамматики. Современное состояние изучения теоретической грамматики. История исследований китайского языка в работах китайских лингвистов. Западное китаеведение о китайском языке. Российская китаеведческая лингвистика.	ЛК, СЗ
2.	Морфологическая система	Место китайского языка в генеалогической классификации языков. Место китайского языка в морфологической классификации языков. Место китайского языка в системологической концепции Г.П. Мельникова. Место китайского языка в классификации Ч. Ли и С. Томпсон. Китайский язык и классификации по противопоставлению субъекта и объекта действия. Типологические сдвиги в современном китайском языке. Место китайского языка в генеалогической и типологической системах классификации языков. Морфология как раздел грамматики и языкознания. Морфология китайского языка с точки зрения его типологической отнесенности. Морфологическая	ЛК, СЗ

		категория частей речи. История обсуждения проблемы частей речи в китайском языке. Критерии выделения частей речи в китайском языке. Частеречные категории как маршруты. Основные особенности диапазонов в СКЯ. Понятие транспозиции. Система частей речи. Деление слов на знаменательные и служебные.	
3.	Основные понятия синтаксиса	Предмет синтаксиса. Проблема выделения основных единиц синтаксиса в современной синтаксической науке. Проблемы типологической отнесенности китайского языка с точки зрения его синтаксического строя. Позиция полнозначного существительного. Позиция счетного слова. Позиция счетного слова для существительного. Позиция счетного слова для глагола. Позиция послелога.	ЛК, СЗ
4.	Словосочетание в китайском языке	Словосочетание как единица синтаксиса. Отличие словосочетания от слова и предложения в изучаемом языке. Применимость традиционных принципов классификации словосочетаний к китайскому языку. Типы словосочетаний. Особенности оформления словосочетаний в китайском языке по сравнению с русским.	ЛК, СЗ

5.	Простое предложение	<p>Функции и характеристики предложения как основной единицы синтаксиса.</p> <p>Предикативность как базовая лингвистическая категория, характеризующая предложение.</p> <p>Модальность. Предложение и высказывание. Предложение в китайском языке как воплощение базовой бинарной модели “ТОПИК – КОММЕНТАРИЙ”.</p> <p>Позиция полнозначного глагола.</p> <p>Позиция модального глагола.</p> <p>Позиция побудительного глагола.</p> <p>Позиция связки и производные.</p> <p>Позиция союза. Позиция глагола-предлога.</p>	ЛК, СЗ
6.	Сложное предложение	<p>Понятие о сложном предложении в китайском языке. Генетическая и коммуникативно-функциональная первичность топиковых структур по отношению к полипредикативным единствам. Уровни языка в системном рассмотрении.</p>	ЛК, СЗ

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий	Мультимедиа проектор,

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	персональный компьютер, экран настенный, CD-player
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается

**ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Основная литература:*

1. Щичко В.Ф. Практическая грамматика современного китайского языка [Текст] / В.Ф. Щичко. - 2-е изд. - М.: ВКН, 2016. - 208 с. - ISBN 978-5-7873-0942-3  
Щичко В.Ф. Практическая грамматика современного китайского языка [Электронный ресурс] / В.Ф. Щичко. - М.: Восточная книга, 2016. - 208 с. - ISBN 978-5-7873-0942-3.  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=475895&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=475895&idb=0)
2. Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика [Текст]: Учебник / В.А. Курдюмов. - 2-е изд., стереотип. - М.: Цитадель-трейд: Вече, 2006. - 576 с.

*Дополнительная литература:*

1. Григорьев В.В. Трудные моменты грамматики китайского языка [электронный ресурс]: Учебное пособие / В.В. Григорьев, Л.Г. Булыгина. - электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2012. - 47 с.  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=380524&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=380524&idb=0)
2. Банкова Л.Л. Комплект китайских обычных цифр [Текст] / Л.Л. Банкова // Вестник Пятигорского государственного университета. - 2018. - № 1. - С. 76 - 81.

*Справочная:*

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. - М.: Едиториал УРСС, 2004. - 576 с.

2. Ахметшин Н.Х. и др. Китайско-русский словарь: пресса, интернет, радио, телевидение. Около 14 000 слов и словосочетаний. – М.: Восточная книга, 2009. – 512 с.
3. Большой китайско-русский словарь: В 4-х томах. Т. 1-4 / Под ред. И.М. Опшанина. – М.: Наука, 1983. – 3818 с.
4. Бородич В.Ф., Титов М.Н. Краткий русско-китайский и китайско-русский политико-политологический словарь (俄汉-汉俄政治与政治学词典). – М.: «Флинта»: «Наука», 2004. – 192 с.
5. Прядохин М.Г., Прядохина Л.И. Краткий словарь трудностей китайского языка. – М.: Муравей, 1998. – 455 с.
6. Шупин У. 380 китайских глаголов (汉语动词 380 例). – Пекин: 华语教学出版社, СПб: Каро, 2006. – 480 с.
7. Фролова О.П. Китайский язык: Справочник по грамматике. – М.: Живой язык, 2010. – 224 с.
8. Фролова О.П. Китайский язык: Справочник по глаголам. – М.: Живой язык, 2010. – 224 с.
9. Фролова М., Барабошкин К. Китайский язык. Большой справочник по грамматике. – М.: Живой язык, 2014. – 512 с.
10. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл.ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с.
11. 现代汉语词典 (汉英双语) (The Contemporary Chinese Dictionary (Chinese-English Edition)). / 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编。–北京: 外语教学与研究出版社, 2002. – 2698 页。

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»

- <http://www.sage-way.info/calligraphy/>
- <http://www.sage-way.info/languages/china-lang/>
- <http://www.primavista.ru/dictionary/lang/chinese.htm>
- <http://www.philology.ru/linguistics4/romanenko-02.htm>
- [http://www.durov.com/linguistics4/czhou\\_yuguan-89.htm](http://www.durov.com/linguistics4/czhou_yuguan-89.htm)
- <http://myths.kulichki.net/lostcivil/china/myth001/>

2. Базы данных и поисковые системы:
- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
  - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
  - поисковая система Google <https://www.google.ru/>
  - реферативная база данных SCOPUS
  - PressReader – полнотекстовый доступ к более чем 5000 электронных газет и журналов из 100 стран на различных языках <http://www.pressreader.com/>
  - Cambridge Journals (грант МОН) <https://www.cambridge.org/core>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

Курс лекций по дисциплине «Теоретическая грамматика первого языка (китайский язык)» предусмотрен.

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (китайский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - Ом и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН		Игнатенко А.В.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.
_____ Наименование БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Должность, БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования «Российский университет  
дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического  
факультета**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика  
ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая грамматика первого языка (немецкий)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы высшего  
образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (немецкий)» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) является создание целостного научно-обоснованного представления о происхождении и функционировании системы современного немецкого языка, грамматических единицах и связях между ними.

Программа направлена на развитие умения применять полученные знания и навыки для совершенствования своих профессиональных целей, для развития личности в профессиональном плане и для карьерного роста.

**Основные задачи курса:**

1) выработать у студентов теоретическое осмысление грамматического строя немецкого языка и особенности его функционирования;

2) рассмотреть вопросы, связанные с коммуникативной направленностью высказывания и взаимодействием единиц, образующих текст;

3) сформировать у студентов научное представление о соотношении языка и мышления и их роли в отображении языковой картины мира.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (немецкий)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

<b>Шифр</b>	<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции</b> (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	<b>Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</b>	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии

ОПК-2	<b>Способен применять в практической деятельности знание психолого- педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам</b>	ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам
ПК-1	<b>Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</b>	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам;
ПК-15	<b>Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</b>	ПК-15.2. Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста
ПК-19	<b>Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</b>	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач  ПК-19.3 Выбирает правильные пути решения профессиональных задач

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая грамматика первого языка (немецкий)» относится к вариативной компоненте базовой части дисциплин Б1.О.02.11.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (немецкий)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих*

достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка	Междисциплинарная курсовая работа Грамматическая стилистика первого языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-- педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Психология Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Методика преподавания первого языка Информационно-компьютерные технологии в обучении иностранному языку Педагогическая практика
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Лексикология первого языка Фразеология первого языка

ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Практический курс первого иностранного языка Русский язык и культура речи	Современный русский язык Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Стилистика первого языка Грамматическая стилистика первого языка
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Практический курс первого иностранного языка	Частная теория перевода Педагогическая практика

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка(немецкий)» составляет 2 зачетных единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)
		3
		15 недель
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	30	30
Лекции (ЛК)	15	15
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	15	15
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	24	24

Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.		18	18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
<b>Введение</b>	Предмет и задачи теоретической грамматики немецкого языка как науки о грамматическом строе немецкого языка. Грамматический строй и его соотношение со звуковым строем и словарным составом языка. Место теоретической грамматики среди других разделов науки о языке. Грамматика и история языка.	ЛК СЗ
<b>Морфология</b>	Морфология как раздел грамматики. Предмет исследования морфологии.	ЛК СЗ
	Морфема как лингвистическое понятие. Виды морфем	ЛК СЗ
	Части речи и их морфологические категории	ЛК СЗ
	Глагол. Морфологическая классификация	ЛК СЗ
	Существительное, грамматические категории	ЛК СЗ
<b>Синтаксис</b>	Синтаксис как раздел грамматики. Предмет исследования синтаксиса. Словосочетание и предложение.	ЛК СЗ
	Структура предложения, порядок слов, типы предложений	ЛК СЗ
	Сложноподчинённое предложение. Модели	ЛК СЗ
	Коммуникативное членение предложения	ЛК СЗ
<b>Синтаксис текста</b>	Понятие текста. Проблемы единицы текста. Виды текстов.	ЛКСЗ
	Грамматическая характеристика текста.	ЛК СЗ
	Текстообразующая роль артиклей и местоименной лексики в немецком языке.	ЛКСЗ

Текстовая обусловленность актуального членения предложения.	ЛК СЗ
---	----------

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкинг-рум

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Теоретическая грамматика немецкого языка. Абдыкаимова О.С., Абрамова Л.А., Абдулаева С.М., 2021.
2. Нефёдов С.Т. Теоретическая грамматика немецкого языка. Морфология: Учебник / Нефёдов С.Т. - СПб: СПбГУ, 2018. - 354 с.: ISBN 978-5-288-05824-

0. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1001190> (дата обращения: 15.07.2022). – Режим доступа: по подписке.
3. Бутусова А.С. Теоретическая грамматика немецкого языка: учебник / А.С. Бутусова; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. – 157 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499522> (дата обращения: 15.07.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2552-2.
4. Адмони В.Г. Теоретическая грамматика немецкого языка (на немецком языке). Учебное пособие. - Л.: Учпедгиз, 1960.

*Дополнительная литература:*

1. Dreyer, Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max HueberVerlag, 2010.
2. Грамматические трудности немецкого языка. Д. Бергер. - СПб.: Лань, 1996.
3. Шендельс Е.И. Многозначность и синонимия в грамматике (на материалах глагольных форм современного немецкого языка) - М.: Высшая школа, 1970.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:  
Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
  - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
  - ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
  - ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
  - ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
  - ЭБС «Троицкий мост»
2. Базы данных и поисковые системы:
  - электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
  - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
  - поисковая система Google <https://www.google.ru/>
  - реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теоретическая грамматика немецкого

языка».

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Теоретическая грамматика немецкого языка» (при наличии КР/КП).

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (немецкий)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Ст. преп. КИЯ ФФ РУДН		<b>Кузьмина Е.С.</b>
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		<b>Эбзеева Ю.Н.</b>
_____ Наименование БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		<b>Эбзеева Ю.Н.</b>
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**  
(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

---

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая грамматика первого языка (французский язык)**  
(наименование дисциплины/модуля)

---

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

---

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика: иностранные языки**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

---

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью курса является ознакомление студентов с понятийным и терминологическим аппаратом современной грамматики, единицами грамматического строя и основными методами их исследования и описания, принципами формирования и функционирования морфологических и синтаксических систем французского языка, а также орфографическими, орфоэпическими и грамматическими нормами французского языка с целью их правильного использования в различных видах речевой коммуникации.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.1. Обладает знанием фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1. Обладает знаниями психолого-педагогических основ и основных существующих подходов к преподаванию и изучению
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	ПК-15.2. Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста
ПК-19	Способен использовать понятийный	ПК-19.2. Владеет

<b>аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</b>	лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач  ПК-19.3. Выбирает правильные пути решения профессиональных задач
---	--

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая грамматика первого языка» относится к вариативной компоненте обязательной части Б1.О.02.10.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка	Междисциплинарная курсовая работа Грамматическая стилистика первого языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Психология Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Методика преподавания первого языка Информационно-компьютерные технологии в обучении иностранному языку Педагогическая практика
ПК-1	Владеет	Древние языки и	Методика преподавания

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	культуры Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	иностраных языков Лексикология первого языка Фразеология первого языка
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Практический курс первого иностранного языка Русский язык и культура речи	Современный русский язык Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Стилистика первого языка Грамматическая стилистика первого языка
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Методика написания научной работы Древние языки и культуры Социолингвистика Введение в специальность Практический курс первого иностранного языка Современный русский язык	Современный русский язык Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Стилистика первого языка Грамматическая стилистика первого языка Социолингвистика Междисциплинарная курсовая работа

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка» составляет \_\_2\_\_ зачетных единицы.

*Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения*

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)
		3
	72	15 недель
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	30	30
Лекции (ЛК)	15	15
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Практические/семинарские занятия (СЗ)	15	15
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	24	24
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18	18
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	72
	зач.ед.	2

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Объект изучения теоретической грамматики	Тема 1.1. Грамматическая форма. Тема 1.2. Грамматическое значение. Тема 1.3. Грамматическая категория. Тема 1.4. Понятие частей речи.	ЛК, СЗ
Раздел 2. Имя существительное	Тема 2.1. Категории числа и рода имен существительных. Тема 2.2. Функции в предложении. Тема 2.3. Имена собственные.	ЛК, СЗ
Раздел 3. Артикль	Тема 3.1. Система артиклей во французском языке. Тема 3.2. Формы и значения артикля.	ЛК, СЗ
Раздел 4. Имя прилагательное	Тема 4.1. Категории числа и рода имен прилагательных. Тема 4.2. Функции в предложении.	ЛК, СЗ
Раздел 5. Местоимение	Тема 5.1. Виды местоимений. Тема 5.2. Функции в предложении.	ЛК, СЗ
Раздел 6. Глагол	Тема 6.1. Время и наклонение. Тема 6.2. Неличные формы глагола. Тема 6.3. Способы выражения вида. Тема 6.4. Функции в предложении.	ЛК, СЗ

Раздел 7. Простое предложение	Тема 7.1. Синтаксическая организация простого предложения. Тема 7.2. Формальные признаки главных и второстепенных членов предложения.	ЛК, СЗ
Раздел 8. Сложное предложение	Тема 8.1. Грамматические признаки сложного предложения. Тема 8.2. Классификации сложных предложений. Тема 8.3. Типы связей компонентов сложного предложения.	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия; КР/КП.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка: Учебник для студентов вузов / В. Г. Гак. - М.: Добросвет, 2000. - 832 с.  
Шифр в ЭБС РУДН: 81.471.1 - Г14
2. Никольская Е. К. Гольденберг Т. Я. Грамматика французского языка. – М., 1983.  
Шифр в ЭБС РУДН: 7МЕ61 - Н64

### *Дополнительная литература:*

1. Иванченко А.И. **Грамматика французского языка** в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями / А.И. Иванченко. - СПб.: КАРО, 2012. - 320 с.  
Шифр в ЭБС РУДН: 81.471.1 - И23
2. Попова И.Н. **Грамматика французского языка**. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. - 12-е изд., стереотип. - М.: Нестор Академик, 2010, 2008. - 480 с.  
Шифр в ЭБС РУДН: 81.471.1 - П58
3. Тарасова А. Н. **Грамматика французского языка** [Текст]: Справочник. Упражнения: Учебное пособие / А.Н. Тарасова. - М.: Лист, 2000. - 712 с.  
Шифр в ЭБС РУДН: 81.471.1 - Т19
4. Тарасова А. Н. **Грамматика французского языка** [Текст]: Ключи к упражнениям: Учебное пособие / А.Н. Тарасова. - М.: Лист, 2000. - 144 с.  
Шифр в ЭБС РУДН: 81.471.1 - Т19
5. Dragan E. Grammaire théorique de la langue française. Bălți, 2012. URL: <http://tinread.usarb.md:8888/tinread/fulltext/dragan/grammaire.pdf>

### *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:
  - Электронно-библиотечная система РУДН –
  - ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

  - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
  - ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
  - ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
  - ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
  - ЭБС «Троицкий мост» <http://www.trmost.com/>
2. Базы данных и поисковые системы:
  - электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
  - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теоретическая грамматика первого языка».
2. Презентации

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН		<b>Шейпак С.А.</b>
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		<b>Эбзеева Ю.Н.</b>
Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Должность, БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Теоретическая грамматика первого языка (японский язык)»**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы высшего образования  
(ОП ВО):**

**Лингвистика**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью курса** является расширение лингвистического кругозора студентов и более глубокое понимание системы изучаемого иностранного языка. В лекциях основное внимание уделяется явлениям, специфическим для теоретической грамматики японского языка. Лекции имеют своей целью помочь студентам овладеть теоретическим материалом, приучить студентов к самостоятельной работе с научной литературой по теоретической грамматике.

**Основной задачей** курса является: формирование у студентов понимания различных взглядов на те или иные факты японской грамматики; рассмотрение этих взглядов с точки зрения идей и методов современной лингвистики; изложение информации обо всех основных явлениях японской грамматики; обзор существующих в современном японоведении представлений об этих явлениях.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам;
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам;
ПК-15	Способен осуществлять устный	ПК-15.2. Соблюдает грамматические,

	<b>последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.</b>	синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста;
ПК-19	<b>Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</b>	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач ПК-19.3 Выбирает правильные пути решения профессиональных задач

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая грамматика первого языка» относится к вариативной компоненте обязательной части Б1.О.02.11.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка	Междисциплинарная курсовая работа Грамматическая стилистика первого языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание	Психология Теоретическая фонетика первого языка	Методика преподавания иностранных языков Методика преподавания

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	психолого-- педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Педагогика	первого языка Информационно- компьютерные технологии в обучении иностранному языку Педагогическая практика
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	Древние языки и культуры Теоретическая фонетика первого языка Педагогика	Методика преподавания иностранных языков Лексикология первого языка Фразеология первого языка
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Практический курс первого иностранного языка Русский язык и культура речи	Современный русский язык Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Стилистика первого языка Грамматическая стилистика первого языка
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Общее языкознание Философия Основа экономики и менеджмента	Лексикология первого языка Междисциплинарная курсовая работа Преддипломная практика Выпускная квалификационная работа

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка» составляет 2 зачетных единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		3					
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	30	30					
Лекции (ЛК)	15	15					
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	15	15					
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	24	24					
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18	18					
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	<b>72</b>	72				
	зач.ед.	<b>2</b>	<b>2</b>				

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Вид учебной работы*
	2 курс 3 семестр		
1.	Сведения по фонологии и морфонологии	Тема 1: Система фонем японского языка Тема 2: Вопросы транскрипции Тема 3: Тоновые контуры и ударения	ЛК, СЗ
2.	Общая характеристика морфологии японского языка	Тема 4: Общие замечания Тема 5: Именное словоизменение Тема 6: Глагольное словоизменение Тема 7: Синтаксические служебные элементы Тема 8: Личные местоимения Тема 9: Прочие части речи Тема 10: Словообразование	ЛК, СЗ
3.	Синтаксис простого предложения	Тема 11: Типологическая характеристика синтаксиса японского языка Тема 12: Члены предложения Тема 13: Порядок слов и структура предложения Тема 14: Конструкции с неопределёнными местоимениями	ЛК, СЗ

		Тема 15: Синтаксис залогов	
4.	Полипредикативные конструкции	Тема 16: Основные классы полипредикативных конструкций Тема 17: Сочинение предикатов Тема 18: Относительные предложения Тема 19: Конструкции с предикатными актантами	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Лаборатория	Аудитория для проведения лабораторных работ, индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и оборудованием.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
		Программного обеспечения, установленного на компьютеры для освоения дисциплины (модуля)

Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум
--	--	------------------------------------

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Основная литература:*

1. Надточенко Б.Я. Японский язык (нихонго) [Текст] / Б.Я. Надточенко // Профессионально ориентированное обучение иностранному языку и переводу в вузе. - М. : Изд-во РУДН, 2016. - С. 50 - 51. (печ.изд. 1 экз.в библи.)

*Дополнительная литература:*

1. Алпатов В. М., Аркадьев П. М., Подлеская В. И. Теоретическая грамматика японского языка. — М., 2008.
2. Анохина Е.В. Японский язык. Справочник по грамматике. — М., 2014.
3. Киэда Масуити. Грамматика японского языка. — М., 1958.
4. Лаврентьев Б. П. Практическая грамматика японского языка. — М., 2005.
5. Рыбин В. В. Фонетика японского языка. — СПб., 2012.
6. Стрижак У. П. Грамматика японского языка в таблицах. — М., 2010.
7. Фролова Е. Л. Японская грамматика. Словарь-справочник. — М., 2011.
8. Шевенко С.М. Пособие по переводу японских научно-технических текстов. — М., 1974.
9. Seiichi Makino, Michio Tsutsui. A Dictionary of Basic Japanese Grammar. Tokyo, 2006.
10. Seiichi Makino, Michio Tsutsui. A Dictionary of Intermediate Japanese Grammar. Tokyo, 2006.
11. Seiichi Makino, Michio Tsutsui. A Dictionary of Advanced Japanese Grammar. Tokyo, 2008.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

-реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теоретическая грамматика первого языка (японский язык)».

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Теоретическая грамматика первого языка (японский язык)» (при наличии КР/КП).

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая грамматика первого языка (японский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН		<b>К.С. Воркина</b>
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Ст.преп. КИЯ ФФ РУДН		<b>А.Д. Левшиц</b>
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		<b>Эбзеева Ю.Н.</b>
Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Должность, БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Филологический факультет**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)» является приобретение студентами базовых знаний в этой области. Целью курса не является подробное изучение всей проблематики. Основной задачей курса является выделение наиболее репрезентативного материала, глубокое освоение которого позволит студентам научиться самостоятельно анализировать структурные особенности изучаемых ими языков на фонетическом уровне, а также проследить его связи с другими уровнями языка: грамматическим, лексическим, синтаксическим. На семинарских занятиях, помимо обсуждения теоретических проблем, производится корректировка произношения студентов.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1. Обладает знанием фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1. Обладает знаниями психолого-педагогических основ и основных существующих подходов к преподаванию и изучению иностранных языков и культур
ПК-1	ПК-1. Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам,	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)» относится к обязательной части блока Б1 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Древние языки и культуры  Практический курс первого иностранного языка  Практический курс второго иностранного языка  Русский язык и культура речи  Введение в языкознание	Введение в теорию второго языка  Социолингвистика  Общее языкознание  История языка и введение в спецфилологию  Практический курс первого иностранного языка  Практический курс второго иностранного языка  Теоретическая грамматика первого языка  Грамматическая стилистика первого языка  Современный русский язык  Лексическая семантика (первый язык)  Стилистические особенности перевода (второй язык)

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
			Особенности и трудности перевода (второй язык)
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	<p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Введение в теорию второго языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p>	<p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Теоретическая грамматика первого языка</p> <p>Методика преподавания первого языка</p> <p>Методика преподавания иностранных языков</p> <p>Социолингвистика</p> <p>Кросскультурная прагматика</p> <p>Информационно-компьютерные технологии в обучении иностранному языку</p>
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	<p>Древние языки и культуры</p> <p>Введение в теорию второго языка</p>	<p>Теоретическая грамматика первого языка</p> <p>Методика преподавания первого языка</p> <p>Лексикология первого языка</p> <p>Введение в текстологию первого языка</p> <p>Фразеология первого языка</p> <p>Социолингвистика</p>

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)» составляет 2 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		1	2	3	4
Контактная работа, ак.ч.	34		34		
в том числе:					
Лекции (ЛК)	17		17		
Лабораторные работы (ЛР)					
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17		
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	20		20		
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18		18		
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72		
	зач.ед.	2	2		

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Фонетика как наука. Общие положения	Тема 1.1. Объект фонетики. Разделы фонетики	ЛК, СЗ
	Тема 1.2. Понятие фонемы	ЛК, СЗ
Раздел 2. Артикуляция	Тема 2.1. Органы речи	ЛК, СЗ
	Тема 2.2. Процесс артикуляции	ЛК, СЗ
Раздел 3. Фонологическая система арабского языка	Тема 3.1. Классификация согласных звуков арабского языка (по месту образования, по способу образования)	ЛК, СЗ
	Тема 3.2. Характеристика согласных звуков	ЛК, СЗ
	Тема 3.3. Сохранение звонкости согласных на конце слов	ЛК, СЗ
	Тема 3.4. Удвоение согласных	ЛК, СЗ
	Тема 3.5. Классификация гласных звуков (по подъему, ряду)	ЛК, СЗ
	Тема 3.6. Характеристика гласных звуков	ЛК, СЗ
	Тема 3.7. Долгие и краткие гласные	ЛК, СЗ
	Тема 3.8. Процесс ассимиляции и аккомодации	ЛК, СЗ
Раздел 4. Акцентуация и интонация	Тема 4.1. Словесное ударение. Перенос ударения	ЛК, СЗ
	Тема 4.2. Интонация в предложениях	ЛК, СЗ
	Тема 4.3. Общие нормы чтения арабского языка	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Мультимедиа проектор, персональный компьютер, экран настенный, CD-player
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература:

1. Вводный курс современного арабского литературного языка [Текст]: Пособие по фонетике, грамматике и лексике / В.Г. Лебедев, В.А. Рахтеенко, И.М. Юсупов; Под ред. А.В. Борисова. - М., 1972. - 479 с.
2. Учебник арабского языка / А. А. Ковалев, Г. Ш. Шарбатов. - 5-е изд., стер. - Москва: Восточная лит., 2008. - 751 с.

### Дополнительная литература:

1. М-С. И. Магомедов. Практическая фонетика арабского языка, ПГЛУ, Пятигорск, 2007.
2. Белова А. Г. Очерки по истории арабского языка. М.: «Восточная литература» РАН, 1999.
3. Юшманов Н. В. Грамматика литературного арабского языка. М.: ЛКИ, 2008. курс арабского литературного языка. М.: 2005.
4. Белова А.Г. Введение в арабскую филологию. М.: Изд-во «Востоковедения РАН», 2003.

5. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. М.: «Восточная литература» РАН, 1998.
6. Бондаренко Л.В. Основы общей фонетики. М.: Academia, 2004 (Гриф УМО МО РФ).
7. <http://www.ar-ru.ru/arabiya-flash>
8. منصور محمد الغامدي. الصوتيات العربية. - مكتبة التوبة. Видеокурс [Arabic Alphabet Made Easy](#) от Arabicpod101
9. [«Говорящий учебник»](#)
10. [https://vk.com/baby\\_mama\\_learner](https://vk.com/baby_mama_learner)
11. Проект [Language Heroes](#)

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

Курс лекций по дисциплине «Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (арабский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - Ом и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

**РАЗРАБОТЧИКИ:**

**РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН		Дубинина Н.В.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФРУДН		Эбзеева Ю.Н.
_____ Наименование БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФРУДН		Эбзеева Ю.Н.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

---

**Кафедра иностранного языка филологического факультета**  
(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ЯЗЫКА**

**(испанский язык)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель курса состоит в более глубоком понимании закономерностей функционирования изучаемого языка, в том числе, и в сопоставлении его с русским и другими привычными для обучаемого флективными «подлежащими» языками «европейского» типа, в развитии научного мышления, а также - расширении кругозора обучаемых и получении ими дополнительных знаний о лингвокультурной ситуации в странах изучаемого языка. Важная роль при усвоении курса отводится пониманию процессуального характера языка, осознанию важности фонетических процессов как в синхронии, так и в диахронии. Практическая цель состоит в сознательном использовании ресурсов изучаемого языка в профессиональной деятельности лингвистов-переводчиков, в приобретении ими умений правильно оценивать сложившуюся языковую ситуацию в странах изучаемого языка и тенденции ее изменения.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (испанский)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Обладает знанием фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1 Обладает знаниями психолого-педагогических основ и основных существующих подходов к преподаванию и изучению иностранных языков и культур

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого языка (испанский)» относится к вариативной части блока 1 учебного плана. Код — Б1.О.02.04.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (испанский)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики	Последующие дисциплины/модули, практики
Общепрофессиональные компетенции			
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фоне-тических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Русский язык и культура речи Введение в языкознание	История языка и введение в спецфилологию Практический курс второго иностранного языка Древние языки и культуры Практический курс первого иностранного языка Теоретическая грамматика первого языка Грамматическая стилистика первого языка Основы латинского стихосложения Основы функционирования второго языка Греко-латинская

			терминология в языковой картине мира Стилистические особенности перевода (второй язык) Особенности и трудности перевода (второй язык) Лексическая семантика (первый язык) Современный русский язык Общее языкознание
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Теоретическая грамматика первого языка Введение в теорию второго языка Основы теории второго языка Методика преподавания первого языка Методика преподавания иностранных языков
<b>Профессиональные компетенции</b>			
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Древние языки и культуры	Педагогика Теоретическая грамматика первого языка Лексикология первого языка Древние языки и культуры Введение в теорию второго языка Основы теории второго языка Методика преподавания иностранных языков

			Методика преподавания первого языка Основы функционирования второго языка Анализ научного текста Фразеология первого языка
--	--	--	---

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		2
		<b>17 недель</b>
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	34	34
В том числе:		
Лекции (ЛК)	17	17
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	20	20
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18	18
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>		
ак. часов	72	72
зач. ед.	2	2

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
---------------------------------	---------------------------	--------------------

<p>Раздел 1. Общие проблемы. Фонетика и фонология. История и современное состояние теоретических исследований фонетики испанского языка. Артикуляционная база</p>	<p>1. Фонетика как наука. Определение и описание предмета фонетики. Значение звуковой стороны языка как средства общения, обязательность звуковой формы. Связь фонетики со смежными науками. 2. Фонология. Теория фонемы. Лингвистические основания членения потока речи. Фонема и аллофоны. 3. Общие положения артикуляционной классификации звуков. Понятие артикуляционной базы. Особенности артикуляционной базы испанского языка.</p>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 2. Фонетическая норма и национальные варианты испанского языка. Орфоэпия</p>	<p>4. Общие сведения. Литературные нормы испанского языка, диалекты и варианты испанского языка в странах Латинской Америки. Фонетические особенности национальных вариантов. Понятие орфоэпической нормы. Стили произношения.</p>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 3. Звуковой состав испанского языка. Гласные. Согласные. Звуки в потоке речи</p>	<p>5. Звуковой состав испанского языка: общая характеристика. 6. Гласные – общая характеристика. Классификация гласных. Дифтонги. Трифтонги. 7. Согласные – общая характеристика. Классификация согласных. 8. Звуковые модификации внутри слова. Звуковой состав на стыке слов. Гиатус, синересис, синалефа.</p>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 4. Слово как основная единица языка. Слоговое деление</p>	<p>9. Фонемный состав слова. Слоговое образование и слогоделение в испанском языке. Слог как наименьшая произносительная единица. 10. Теории слога.</p>	<p>ЛК, СЗ</p>

<p>Раздел 5. Интонация и просодика</p>	<p>11. Просодические явления в испанском языке. Понятие словесного ударения и его виды.  12. Понятие интонации. Типы интонации.  Интонация разных типов высказываний. Понятие синтагмы как интонационной единицы.  13. Мелодика, темп, пауза, тембр.  14. Интонация повествовательного предложения.  15. Интонация вопросительного предложения.  16. Интонация восклицательного предложения.</p>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 6. Орфография и графика. Транскрипция и транслитерация</p>	<p>17. Понятие графики и орфографии. Понятие графемы. Принципы испанской орфографии. Пунктуация как средство обозначения интонации.  18. Общие сведения о транскрипции и транслитерации.</p>	<p>ЛК, СЗ</p>

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

<p><b>Тип аудитории</b></p>	<p><b>Оснащение аудитории</b></p>	<p><b>Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)</b></p>
<p>Лекционная</p>	<p>Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.</p>	<p>ТУИС</p>
<p>Семинарская</p>	<p>Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.</p>	<p>ТУИС</p>

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	ТУИС, ЭИОС

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

Баршак М.А. Испанский язык. Практическая фонетика [Текст] : Учебник для вузов / М.А. Баршак. - М. : Высшая школа, 1989.

### *Дополнительная литература:*

1. Бондарко Л.В., Вербицкая Л.А., Гордина М.В. Учебное пособие. — СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 1991.
2. Головин Б.Н. Введение в языковедение. – М.: Высшая школа, 1977.
3. Дышлева И.А. Курс испанского языка для начинающих [Текст] / И.А. Дышлева. - 2-е изд., испр. и доп. - СПб. : Юникс, 2014, 2015, 2017. - 390 с. : ил.
4. Журавлев В.К. Диахроническая фонология [Текст] / В.К. Журавлев; Отв. ред. В.А.Виноградов. - М. : Наука, 1986.
5. Карговская Е.А. Практический курс фонетики испанского языка [Текст/электронный ресурс] / Е.А. Карговская. - электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2008. - 28 с.
6. Карпов Н.П. Фонетика испанского языка. М., 1969.
7. Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Сов. энциклопедия, 1990.
8. Реформатский А.А. Введение в языковедение.- М.: Аспект-Пресс, 2007.
9. Родригес-Данилевская Е.И. Учебник испанского языка. Практический курс [Текст] . Кн. 1 : Начальный этап / Е.И. Родригес-Данилевская, А.И. Патрушев, И.Л. Степунина; Е.И.Родригес-Данилевская, А.И.Патрушев, И.Л.Степунина. - 2-е изд., 3-е изд. - М. : КДУ, 2012, 2014. - 416 с. : ил.
10. Степанов Г.В. Испанский язык в странах Латинской Америки. М., 1963.
11. Современная грамматика испанского языка [Текст] : В 2-х ч. Ч. 1 : Фонетика и морфология. - СПб. : Лань, 1997. - 346 с. : ил.
12. Трубецкой Н.С. Основы фонологии. М.: ЛКИ, 2012.
13. Щерба Л.В. О разных стилях произношения и об идеальном фонетическом составе слова. В кн.: Избранные работы по русскому языку. М., 1957.
14. Языки мира: Романские языки. М., Институт языкознания РАН, 2001.
15. Alarcos Llorach E. Fonología española. Madrid, 1961.
16. Alonso A. De la pronunciación medieval a la moderna en español. Madrid, 1955.
17. Canellada N.Y., Kuhlmann Madsan Y. Pronunciación del español. Madrid, 1987.

18. Martinez Celdrán E. Fonología general y española. Barcelona, 1991.
19. Navarro Tomás T. Estudios de fonología española. Nes York, 1966.
20. Navarro Tomás T. Manual de entonación española. Madrid, 1974.
21. Navarro Tomás T. Manual de pronunciación española. Madrid, 1968.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

- Блоги: <https://wordpress.org/>, <https://twitter.com>.

- Вики-портал: <http://www.wikia.com/>.

- Работа с текстовым корпусом: <http://corpus.rae.es/creanet.html>,  
<http://www.corpusdelespanol.org/>, <http://corpus.rae.es/cordenet.html>.

- Словарь РАЕ: <http://dle.rae.es/>.

- Создание презентаций: <https://prezi.com/>.

- ТУИС РУДН: <http://esystem.pfur.ru/>.

- Формы Google: <https://www.google.ru/intl/ru/forms/about/>.

- Учебно-научный информационный библиотечный центр (Научная библиотека):  
<http://lib.rudn.ru/>

- Вестник РУДН, текущие выпуски и архив: <http://journals.rudn.ru/>

- PressReader: <http://www.pressreader.com/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теоретическая фонетика первого языка (испанский)» (размещено в ТУИС).

2. Методические рекомендации для студента по освоению дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (испанский)» (размещено в ТУИС).

3. Материалы для самостоятельной работы (размещено в ТУИС).

4. Вопросы по каждому разделу для самостоятельной работы (размещено в ТУИС).

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (испанский)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### РАЗРАБОТЧИКИ:

Доцент кафедры иностранных  
языков

Должность, БУП



Подпись

Котеняткина И.Б.

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:  
Кафедра иностранных языков

Наименование БУП



Подпись

Эбзеева Ю.Н.

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:  
Зав.каф. иностранных языков

Должность, БУП



Подпись

Эбзеева Ю.Н.

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранного языка филологического факультета**  
(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

---

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ЯЗЫКА**

**(китайский язык)**

(наименование дисциплины/модуля)

---

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

---

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

---

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью дисциплины:** сформировать целостное представление о фонетико-просодической системе китайского языка.

**Задачи дисциплины:**

- показать специфику единиц фонетической системы китайского языка;
- рассмотреть основные структурные и просодические характеристики китайского слога;
- изучить основные фонетические особенности диалектов китайского языка и их влияние на путунхуа;
- рассмотреть особенности фонетической системы в диахронии;
- изучить специфику фоностилистики китайского языка и выявить её связь с функциональными стилями, культурой речи и этикетом;

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (китайский)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Обладает знанием фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1 Обладает знаниями психолого-педагогических основ и основных существующих подходов к преподаванию и изучению иностранных языков и культур

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого языка (китайский)» относится к вариативной части блока 1 учебного плана. Код — Б1.О.02.04.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (китайский)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики	Последующие дисциплины/модули, практики
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>			
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фоне-тических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Русский язык и культура речи Введение в языкознание	История языка и введение в спецфилологию Практический курс второго иностранного языка Древние языки и культуры Практический курс первого иностранного языка Теоретическая грамматика первого языка Грамматическая стилистика первого языка Основы латинского стихосложения Основы функционирования второго языка Греко-латинская

			<p>терминология в языковой картине мира</p> <p>Стилистические особенности перевода (второй язык)</p> <p>Особенности и трудности перевода (второй язык)</p> <p>Лексическая семантика (первый язык)</p> <p>Современный русский язык</p> <p>Общее языкознание</p>
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	<p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p>	<p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Теоретическая грамматика первого языка</p> <p>Введение в теорию второго языка</p> <p>Основы теории второго языка</p> <p>Методика преподавания первого языка</p> <p>Методика преподавания иностранных языков</p>
<b>Профессиональные компетенции</b>			
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Древние языки и культуры	<p>Педагогика</p> <p>Теоретическая грамматика первого языка</p> <p>Лексикология первого языка</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Введение в теорию второго языка</p> <p>Основы теории второго языка</p> <p>Методика преподавания иностранных языков</p>

			Методика преподавания первого языка Основы функционирования второго языка Анализ научного текста Фразеология первого языка
--	--	--	---

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		2
		<b>17 недель</b>
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	34	34
В том числе:		
Лекции (ЛК)	17	17
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	20	20
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18	18
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>		
ак. часов	72	72
зач. ед.	2	2

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1.	Письменная и устная речь	Письменная и устная речь. Графика, орфография, транслитерация. Современное состояние теоретических исследований фонетики китайского языка. Письменная и устная речь. Фонетика и фонология.
2.	Орфоэпия	Орфоэпия. Становление национальной нормы китайского языка пугунхуа. Диалектные группы. Особенности китайских диалектных групп.
3.	Фонетическая база китайского языка	Фонетическая база китайского языка. Фонетическое описание звуков речи китайского языка в сопоставлении

		с русским языком. Артикуляционный аспект. Классификация согласных. Сочетаемость согласных с гласными в китайском языке. Произносительный аппарат.
4.	Фонемный состав китайского языка	Фонемный состав китайского языка. Проблемы определения гласных фонем. Характеристика гласных. Артикуляция гласных. Основная и дополнительная артикуляция. Классификация гласных. Различия между русскими и китайскими гласными.
5.	Слог и фонетическое ударение	Слог и фонетическое ударение. Ограничение сочетаемости звуков в китайском слого.
6.	Фиксированная структура слога китайского языка	Фиксированная структура слога китайского языка. Общее и особенное в структуре слогов китайского и русского языков. Акустические характеристики слога (тон). Сандхи тонов.
7.	Интонация	Интонация. Интонация повествовательного, вопросительного, восклицательного предложений китайского языка. Мелодика. Пауза. Ударение. Ритм. Взаимодействие интонационных средств. Просодическая структура китайского повествовательного текста.
8.	Фоностилистика	Фоностилистика. Культура речи, речевой этикет. Нейтральный, полный и разговорный стили произношения. Обучение русских учащихся китайским просодиям – словесным и фразовым.
9.	Некоторые сведения по исторической фонетике	Некоторые сведения по исторической фонетике. Тональная система. Рифмы слогов в китайском классическом стихосложении. Рифмы в путунхуа и диалектах с точки зрения современного китайского языка.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа	Мультимедиа проектор, персональный компьютер, экран настенный, CD-player

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	презентаций.	
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература

81.711 - Р86 Румянцев М.К. Фонетика и фонология современного китайского языка [Текст] / М.К. Румянцев. - М. : Восток-Запад, 2007. - 302 с. : ил. - (Лингвистика и межкультурная коммуникация: золотая серия). - ISBN 5-478-00524-X

### Дополнительная литература (Учебные пособия и научные издания)

1. Лин Хайань. К вопросу о преподавании фонетики китайского языка как иностранного [текст] / Х. Лин // Иностранные языки в высшей школе. - 2014. - №1. - С. 83 - 89.
2. Линь Хайянь. Принципы обучения фонетике китайского языка как второго иностранного и анализ основных трудностей [Текст] / Х. Линь // Иностранные языки в высшей школе. - 2012. - №4. - С. 73 - 78.
- 4) Хань Биншуан. Замечания относительно сложностей преподавания фонетического аспекта китайского языка иностранцам [текст] / Б. Хань // Иностранные языки в высшей школе. - 2014. - №2. - С. 89 - 91.

### Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

- <http://www.sage-way.info/calligraphy/>
- <http://www.sage-way.info/languages/china-lang/>
- <http://www.primavista.ru/dictionary/lang/chinese.htm>
- <http://www.philology.ru/linguistics4/romanenko-02.htm>

- [http://www.durov.com/linguistics4/czhou\\_yuguan-89.htm](http://www.durov.com/linguistics4/czhou_yuguan-89.htm)  
<http://myths.kulichki.net/lostcivil/china/myth0001/>

## 2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

- PressReader – полнотекстовый доступ к более чем 5000 электронных газет и журналов из 100 стран на различных языках <http://www.pressreader.com/>

- Cambridge Journals (грант МОН) <https://www.cambridge.org/core>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

Курс лекций по дисциплине «Теоретическая фонетика (китайский язык)».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая фонетика (китайский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

**Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН/ФГОС ВО.**

### РАЗРАБОТЧИКИ:

Доц. КИЯ ФФ РУДН		Игнатенко А.В.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.

---

Наименование БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН**



**Эбзеева Ю.Н.**

---

Должность, БУП

---

Подпись

---

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Теоретическая фонетика немецкого языка»**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

*Целью* данного курса является освещение звукового строя немецкого языка как единой и целостной системы, характеризующейся взаимозависимостью всех своих элементов, теоретическое осмысление явлений и категорий современного немецкого языка в области фонетики, что способствует более активному овладению современным немецким языком. Описание и анализ фонетических средств немецкого языка в их системе предусматривает их сопоставление с соответствующими данными русского языка.

Основной *задачей* данного курса является систематическое изложение и закрепление теоретических основ фонетики немецкого языка с учетом новейших исследований в этой области; систематизация на теоретической основе нормативных знаний по фонетике немецкого языка, приобретенных на практических занятиях по немецкому языку.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая фонетика немецкого языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

**ОПК-1.1; ОПК-2.1; ПК-1.1**

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

<b>Шифр</b>	<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)</b>
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Обладает знанием фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1 Обладает знаниями психолого-педагогических основ и основных существующих подходов к преподаванию и изучению иностранных языков и культур

<b>Шифр</b>	<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)</b>
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого языка» относится к вариативной части блока 1 учебного плана. Код — Б1.О.02.04.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

<b>Шифр</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины/модули, практики</b>	<b>Последующие дисциплины/модули, практики</b>
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>			
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фоне-тических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Русский язык и культура речи Введение в языкознание	История языка и введение в спецфилологию Практический курс второго иностранного языка Древние языки и культуры Практический курс первого иностранного языка Теоретическая грамматика первого языка Грамматическая стилистика первого языка Основы латинского стихосложения Основы функционирования второго языка Греко-латинская терминология в языковой картине

			<p>мира</p> <p>Стилистические особенности перевода (второй язык)</p> <p>Особенности и трудности перевода (второй язык)</p> <p>Лексическая семантика (первый язык)</p> <p>Современный русский язык</p> <p>Общее языкознание</p>
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	<p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p>	<p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Теоретическая грамматика первого языка</p> <p>Введение в теорию второго языка</p> <p>Основы теории второго языка</p> <p>Методика преподавания первого языка</p> <p>Методика преподавания иностранных языков</p>
<b>Профессиональные компетенции</b>			
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Древние языки и культуры	<p>Педагогика</p> <p>Теоретическая грамматика первого языка</p> <p>Лексикология первого языка</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Введение в теорию второго языка</p> <p>Основы теории второго языка</p> <p>Методика преподавания иностранных языков</p> <p>Методика преподавания первого</p>

			языка Основы функционирования второго языка Анализ научного текста Фразеология первого языка
--	--	--	---

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		2
		<b>17 недель</b>
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	34	34
В том числе:		
Лекции (ЛК)	17	17
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	20	20
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18	18
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак. часов зач. ед.	72 2

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
1 курс 2 семестр		
Цели и задачи фонетики. Разделы фонетики (общая фонетика, описательная фонетика, сравнительная фонетика, прикладная фонетика).	Фонетика как наука. Связь фонетики с другими научными дисциплинами. Научные исследования в области фонетики. Фонетические	СЗ

Фонетическая база немецкого языка.	единицы (речевой такт, синтагма), ритмические группы, фонетические слоги, фонема. Фонетическая база немецкого языка.	
Артикуляционная база. Особенности артикуляционной базы немецкого языка.	Артикуляция. Артикуляционная база. Напряжённость органов речи, участие губ, раствор рта. Открытые и закрытые звуки. Долгота и краткость звуков.	СЗ
Произносительные нормы немецкого языка. Понятие произносительной нормы. Развитие произносительной нормы.	Кодификация произносительной нормы немецкого языка. Основная характеристика стандартного немецкого произношения. Развитие произносительной нормы. Разговорная речь. Наречия, диалекты. Немецкий язык в Австрии, Швейцарии, Люксембурге и Нидерландах.	СЗ
Фоностилистические варианты стандартного произношения.	Понятие фоностилистики. Нейтральное произношение как основа произносительной нормы. Коммуникативная ситуация и её влияние на фоностилистическое оформление речи. Коммуникативные условия, социальные отношения говорящих.	СЗ
Система гласных в немецком языке. Классификация и систематизация немецких	Гласные. Акустико-артикуляционная характеристика. Фонологические	СЗ

<p>гласных фонем. Сравнительный анализ немецкой и русской системы гласных.</p>	<p>признаки немецких гласных звуков. Классификация и систематизация немецких гласных фонем (по месту артикуляции или органов, участвующих в артикуляции, по виду и интенсивности артикуляции, участие голосовых связок). Сравнительный анализ системы немецких и русских гласных.</p>	
<p>Согласные. Классификация и систематизация немецких согласных фонем.</p>	<p>Сравнительный анализ немецкой и русской системы согласных. Диалектные варианты гласных и согласных фонем. Модификация звуков в немецком языке. Аккомодация. Диссимиляция. Ассимиляция. Чередование звуков.</p>	СЗ
<p>Модификация звуков в немецком языке. Аккомодация. Диссимиляция. Ассимиляция. Чередование звуков.</p>	<p>Психо-физиологические основы модификации звуков в потоке речи. Коартикуляция. Виды модификации. Направления влияния одного звука на другой. Диссимиляция. Ассимиляция. Чередование звуков. Ассимиляция по месту артикуляции (лабиализация, палатализация), по виду артикуляции и участию голоса.</p>	СЗ
<p>Ударение в немецком языке. Ударение в немецком языке по сравнению с русским.</p>	<p>Основные модели ударения в немецком языке. Правила ударения. Ударение в немецких</p>	СЗ

Функции ударения немецкого	простых словах, производных и сложных словах. Ударение в словах иностранного происхождения.	
Немецкая интонация. Функции интонации. Интонационные средства оформления речи: ритм, акцент, речевые паузы, тембр, речевая мелодия.	Интонационные средства оформления речи: ритм, акцент, речевые паузы, тембр, речевая мелодия. Интонемы и их варианты. Различное интонационное оформление немецкого и русского языка. Функции интонации (организационная, кульминативная, эмоциональная, экспрессивная, стилистическая). Интонационные средства оформления речи: ритм, ударение, речевые паузы, тембр, речевая мелодия.	СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1.	Цели и задачи фонетики. Разделы фонетики (общая фонетика, описательная фонетика, сравнительная фонетика, прикладная фонетика). Фонетическая база немецкого языка.	Фонетика как наука. Связь фонетики с другими научными дисциплинами. Научные исследования в области фонетики. Фонетические единицы (речевой такт, синтагма), ритмические группы, фонетические слоги, фонема. Фонетическая база немецкого языка.
2.	Артикуляционная база. Особенности артикуляционной базы немецкого языка.	Артикуляция. Артикуляционная база. Напряжённость органов речи, участие губ, раствор рта. Открытые и закрытые звуки. Долгота и краткость звуков.
3.	Произносительные нормы немецкого языка. Понятие произносительной нормы. Развитие произносительной нормы.	Кодификация произносительной нормы немецкого языка. Основная характеристика стандартного немецкого произношения. Развитие произносительной нормы.

		Разговорная речь. Наречия, диалекты. Немецкий язык в Австрии, Швейцарии, Люксембурге и Нидерландах.
4.	Фоностилистические варианты стандартного немецкого произношения.	Понятие фоностилистики. Нейтральное произношение как основа произносительной нормы. Коммуникативная ситуация и её влияние на фоностилистическое оформление речи. Коммуникативные условия, социальные отношения говорящих.
5.	Система гласных в немецком языке. Классификация и систематизация немецких гласных фонем. Сравнительный анализ немецкой и русской системы гласных.	Гласные. Акустико-артикуляционная характеристика. Фонологические признаки немецких гласных звуков. Классификация и систематизация немецких гласных фонем (по месту артикуляции или органов, участвующих в артикуляции, по виду и интенсивности артикуляции, участие голосовых связок). Сравнительный анализ системы немецких и русских гласных.
6.	Согласные. Классификация и систематизация немецких согласных фонем.	Сравнительный анализ немецкой и русской системы согласных. Диалектные варианты гласных и согласных фонем. Модификация звуков в немецком языке. Аккомодация. Диссимиляция. Ассимиляция. Чередование звуков.
7.	Модификация звуков в немецком языке. Аккомодация. Диссимиляция. Ассимиляция. Чередование звуков.	Психо-физиологические основы модификации звуков в потоке речи. Коартикуляция. Виды модификации. Направления влияния одного звука на другой. Диссимиляция. Ассимиляция. Чередование звуков. Ассимиляция по месту артикуляции (лабиализация, палатализация), по виду артикуляции и участию голоса.
8.	Ударение в немецком языке. Ударение в немецком языке по сравнению с русским. Функции немецкого ударения.	Основные модели ударения в немецком языке. Правила ударения. Ударение в немецких простых словах, производных и сложных словах. Ударение в словах иностранного происхождения.
9.	Немецкая интонация. Функции интонации. Интонационные средства оформления речи: ритм, акцент, речевые паузы, тембр, речевая мелодия.	Интонационные средства оформления речи: ритм, акцент, речевые паузы, тембр, речевая мелодия. Интонымы и их варианты. Различное интонационное оформление немецкого и русского языка. Функции интонации (организационная, кульминативная, эмоциональная,

	экспрессивная, стилистическая). Интонационные средства оформления речи: ритм, ударение, речевые паузы, тембр, речевая мелодия.
--	---

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) Основная литература

О.Г.Козьмин, Т.С.Богомазова, Л.И.Хицко. Теоретическая фонетика немецкого языка : Учебник для ин-тов и фак-тов иностр. яз. - М. : Высшая школа, 1990.

**б) Дополнительная литература**

1. Д.М. Новиков, Т.Г. Агапитова. Фонетика немецкого языка: Практический курс - М. : высшая школа, 1986.
2. Л.И. Хицко, Т.С. Богомозова. Совершенствуйте свое произношение: Практический курс фонетики немецкого языка: Учебник - М. : Высшая школа, 1994.
3. Bunk Gerhard J.S. Phonetik aktuell - Ismaning : Hueber Verlag, 2005.
4. Богомазова Т. С. Теория и практика по фонетике немецкого языка.
5. Климов Н. Артикуляционная база немецкого языка.
6. Козьмин О. Г. Фонетика немецкого языка: Учебник / О. Г. Козьмин, Г. А. Сулемова. – М.: Высш. шк.
7. Зиндер Л. Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка.
8. Козьмин О. Г. Немецкий язык. Практическая фонетика / О. Г. Козьмин, В.Г. Никифорова.
9. Ammon Ulrich. Die deutsche Sprache in Deutschland, Osterreich und der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten / Ulrich Ammon.
10. Dieling H. Phonetik lehren und lernen /H. Dieling, U. Hirschfeld. – Langenscheidt, Berlin,
11. Rausch R. Deutsche Phonetik für Ausländer / R. Rausch, J. Rausch. Langenscheidt Verlag Enzyklopädie

Аудиоматериалы:

1. Phonetik intensiv. Aussprachetraining. Langenscheidt
2. Phonetik interaktiv. Phonetikprogramm für Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt
3. Schubert-Verlag.de – On-Line Aufgaben

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

[www.wiki.de](http://www.wiki.de)

[www.trados.de](http://www.trados.de)

[www.obid.de](http://www.obid.de)

[www.deutsch-lernen-online.net](http://www.deutsch-lernen-online.net)

[www.dw.de](http://www.dw.de)

[www.duden.de](http://www.duden.de)

[www.deutsche-digitale-bibliothek.de](http://www.deutsche-digitale-bibliothek.de)

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Введение в текстологию первого языка» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - Ом и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

**Разработчик:**

ассистент кафедры иностранных языков



Е.С.

Кузьмина

*Должность, название кафедры*

*инициалы, фамилия*

**Заведующая кафедрой**

иностранных языков



Ю.Н. Эбзеева

*Название кафедры*

*инициалы, фамилия*

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Филологический факультет**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая фонетика первого языка (французский язык)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика: иностранные языки**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

Основные цели освоения дисциплины:

- приобретение студентами базовых знаний в области фонетики и фонологии, формирование представлений об основных положениях теоретической фонетики французского языка;
- приобретение умений и навыков применения методов фонетического исследования для решения прикладных профессиональных задач с использованием полученных теоретических знаний.

Основными задачами освоения дисциплины являются:

- глубокое освоение студентами наиболее репрезентативного материала, который позволяет научиться самостоятельно анализировать структурные особенности изучаемых языков на фонетическом уровне, а также проследить его связи с другими уровнями языка: грамматическим, лексическим, синтаксическим;
- обучение студентов методам фонетического анализа и их применению при обеспечении эффективной профессиональной деятельности;
- формирование у студентов необходимых практических навыков путем коррекции произношения.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (французский язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.	ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого языка» относится к вариативной части блока 1 учебного плана. Код — Б1.О.02.04.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (французский язык)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Древние языки и культуры Русский язык и культура речи Введение в языкознание	История языка и введение в спецфилологию Практический курс второго иностранного языка Древние языки и культуры Практический курс первого иностранного языка Теоретическая грамматика первого языка Грамматическая стилистика первого языка Основы латинского стихосложения Основы функционирования второго языка Греко-латинская терминология в языковой картине мира Стилистические особенности перевода (второй язык) Особенности и трудности перевода (второй язык) Лексическая семантика (первый язык) Современный русский язык Общее языкознание
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание теоретических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка	Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Теоретическая грамматика первого языка Введение в теорию второго языка Основы теории второго языка Методика преподавания первого языка

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
			Методика преподавания иностранных языков
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Древние языки и культуры	Педагогика Теоретическая грамматика первого языка Лексикология первого языка Древние языки и культуры Введение в теорию второго языка Основы теории второго языка Методика преподавания иностранных языков Методика преподавания первого языка Основы функционирования второго языка Анализ научного текста Фразеология первого языка

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (французский язык)» составляет 2 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для ОЧНОЙ формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕ ГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		1	2	3	4
<b>Контактная работа, ак.ч.</b>	<b>34</b>		<b>34</b>		
<b>в том числе:</b>					
<b>Лекции (ЛК)</b>	<b>17</b>		<b>17</b>		
<b>Лабораторные работы (ЛР)</b>					
<b>Практические/семинарские занятия (СЗ)</b>	<b>17</b>		<b>17</b>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</b>	<b>20</b>		<b>20</b>		
<b>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</b>	<b>18</b>		<b>18</b>		
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>ак.ч.</b>	<b>72</b>	<b>72</b>		
	<b>зач.ед.</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела	Содержание раздела (темы)	Вид учебной
----------------------	---------------------------	-------------

дисциплины		работы*
Раздел 1. Фонетика как наука. Общие положения.	Тема 1.1. Объект изучения фонетики.	ЛК, СЗ
	Тема 1.2. Основные направления фонетических исследований.	ЛК, СЗ
	Тема 1.3. Связь фонетики с другими дисциплинами.	ЛК, СЗ
Раздел 2. Теория фонемы	Тема 2.1. Фонема и ее варианты.	ЛК, СЗ
	Тема 2.2. Критерии разграничения фонем.	ЛК, СЗ
	Тема 2.3. Общая характеристика фонологической системы современного французского языка.	ЛК, СЗ
	Тема 2.4. Модификации фонем: ассимиляция, аккомодация.	ЛК, СЗ
Раздел 3. Орфоэпия.	Тема 3.1. Общая орфоэпическая норма современного французского языка	ЛК, СЗ
	Тема 3.2. Орфоэпическая норма современного разговорного французского языка	ЛК, СЗ
Раздел 4. Вокализм.	Тема 4.1. Общая характеристика и классификация французских гласных.	ЛК, СЗ
	Тема 4.2. Гласные переднего ряда.	ЛК, СЗ
	Тема 4.3. Гласные заднего ряда.	
	Тема 4.4. Носовые гласные.	ЛК, СЗ
	Тема 4.5. Длительность французских гласных.	ЛК, СЗ
Раздел 5. Консонантизм.	Тема 5.1. Общая характеристика французских согласных.	ЛК, СЗ
	Тема 5.2. Классификация французских согласных фонем.	ЛК, СЗ
	Тема 5.3. Особенности отдельных согласных фонем.	ЛК, СЗ
Раздел 6. Особенности слога и слогоделения во французском языке	Тема 6.1. Структура слога во французском языке.	ЛК, СЗ
	Тема 6.2. Основные правила слогоделения.	ЛК, СЗ
Раздел 7. Акцентуация.	Тема 7.1. Акцентуация в современном французском языке.	ЛК, СЗ
	Тема 7.2. Виды ударения.	ЛК, СЗ
Раздел 8. Интонация.	Тема 8.1. Особенности французской интонации.	ЛК, СЗ
	Тема 8.2. Характеристика основных интонационных моделей.	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины*

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Лаборатория	Аудитория для проведения лабораторных работ, индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и оборудованием.	Перечень специализированного лабораторного оборудования, установок, стендов и т.д.
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Перечень специализированного оборудования, стендов, наглядных плакатов и т.д.
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Перечень специализированного программного обеспечения, установленного
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

**\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Основная литература:**

1. Нелюбова Н.Ю., Москвичева С.А. Теоретическая фонетика французского языка [Текст/электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / Н.Ю. Нелюбова, С.А. Москвичева. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2017. - 67 с. - ISBN 978-5-209-07960-6: 100.41.2.

#### *Дополнительная литература:*

1. Лалова Т.И., Вертиева М.Ю. Хрестоматия по фонетике французского языка. М.: МГПУ, 2002.
2. Нелюбова Н.Ю. Теоретическая фонетика французского языка // Конспект лекций. М.: РУДН, 2013.
3. Соколова В.С. Фонетика французского языка. М.: Высшая школа, 1983.
4. Соссюр Ф. Де Курс общей лингвистики. М.: Логос, 1998.
5. Warnant L. Dictionnaire de la prononciation française dans sa norme actuelle. Duculot, Paris – Gembloux, 1987.
6. Федоров В.А. Теоретическая фонетика французского языка: Учебно-методическое пособие для вузов. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2008. - 63 с.
7. Хромов, С.С. Теоретическая фонетика: учебно-практическое пособие / С.С. Хромов. - Москва: Евразийский открытый институт, 2009. - 55 с. - ISBN 978-5-374-00292-8
8. Шигаревская Н.А. Теоретическая фонетика французского языка Учебник - 3-е изд., исправ. - М.: Высшая школа, 1982. - 271 с.

#### *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

**1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:**

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

**2. Базы данных и поисковые системы:**

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Материал лекций по дисциплине «Теоретическая фонетика первого языка (французский язык)» представлен в учебно-методическом пособии: Нелюбова Н.Ю., Москвичева С.А. Теоретическая фонетика французского языка [Текст/электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / Н.Ю. Нелюбова, С.А. Москвичева. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2017. - 67 с. - ISBN 978-5-209-07960-6: 100.41.2.

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины в ТУИС!

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (французский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

**Разработчик:**

доцент кафедры иностранных языков



Н.Ю. Нелюбова

**Руководитель программы:**

доцент кафедры иностранных языков



Ю.Н. Эбзеева

*Должность, название кафедры*

*инициалы, фамилия*

**Заведующая кафедрой**

иностраннх языков



Ю.Н. Эбзеева

*Название кафедры*

*инициалы, фамилия*

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

---

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**  
(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

---

**Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)**  
(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

---

**Лингвистика: иностранные языки**  
(наименование (направленность) ОП ВО)

2023 г.

### 3. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)» является формирование теоретических основ фонетических функциональных единиц и их использование в процессе социального общения. Кроме того, целью является дать полную картину звучащей по-японски речи с учётом ретроспективы ее формирования и типологических аспектов сегментного строя японского языка и супraseгментных явлений, наблюдаемых в нем.

Основными задачами освоения дисциплины являются:

- рассмотреть фонетику японского языка как раздел лингвистики в связи с другими областями науки;
- ознакомить с функциональным подходом к произношению японского языка
- разъяснить ряд специфических особенностей в типологическом плане на сегментном уровне
- подробно описать особенности интонации японского языка

### 4. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Обладает знанием фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и	ОПК-2.1 Обладает знаниями психолого-педагогических основ и основных существующих подходов к преподаванию и изучению иностранных языков и культур

	<b>культурам</b>	
<b>ПК-1</b>	<b><i>Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</i></b>	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)» относится к обязательной части блока Б1 ОП ВО, а именно к вариативной компоненте обязательной части Б1.О.02.04.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

<b>Шифр</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины/модули, практики*</b>	<b>Последующие дисциплины/модули, практики*</b>
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	Практический курс второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Древние языки и культуры Русский язык и культура речи Введение в языкознание	История языка и введение в спецфилологию Практический курс второго иностранного языка Древние языки и культуры Практический курс первого иностранного языка Теоретическая грамматика первого языка Грамматическая стилистика первого языка Основы латинского стихосложения Основы функционирования второго языка Греко-латинская терминология в языковой картине мира Стилистические

			<p>особенности перевода (второй язык)          Особенности и трудности перевода (второй язык)          Лексическая семантика (первый язык)          Современный русский язык          Общее языкознание</p>
ОПК-2	<p>Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.</p>	<p>Практический курс первого иностранного языка          Практический курс второго иностранного языка</p>	<p>Практический курс первого иностранного языка          Практический курс второго иностранного языка          Теоретическая грамматика первого языка          Введение в теорию второго языка          Основы теории второго языка          Методика преподавания первого языка          Методика преподавания иностранных языков</p>
ПК-1	<p>Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</p>	<p>Древние языки и культуры</p>	<p>Педагогика          Теоретическая грамматика первого языка          Лексикология первого языка          Древние языки и культуры          Введение в теорию второго языка          Основы теории второго языка          Методика преподавания иностранных языков          Методика преподавания первого языка          Основы функционирования второго языка</p>

			Анализ научного текста Фразеология первого языка
--	--	--	---

\*заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)» составляет 2 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)
		2
Контактная работа, ак.ч.	34	34
В том числе:		
Лекции (ЛК)	17	17
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.	20	20
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18	18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72
	зач.ед.	2

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Основные этапы становления звукового строя современного японского языка	Тема 1.1: 1. Корни японского языка; фонетика протояпонского языка; 2. Фонетика и фонология древнеяпонского языка; 3. Фонетические особенности классического	ЛК, СЗ

	<p>японского языка;</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Некоторые фонетические особенности и изменения в японском языке эпохи Муромати;</li> <li>5. О фонологии новояпонского языка эпохи Эдо;</li> <li>6. Основные вехи формирования стандартного японского языка</li> </ol>	
<p>Раздел 2. Сегментный состав японской фонологии</p>	<p>Тема 2.1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вопросы сегментации устного текста в современном японском языке;</li> <li>2. Слог в японском языке;</li> <li>3. Определение фонемного состава современного японского языка;</li> <li>4. Согласные в современном японском языке.</li> </ol>	<p>ЛК, СЗ</p>
<p>Раздел 3. Музыкальное ударение в современном японском языке: особенности его функционирования</p>	<p>Тема 3.1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Общие замечания о японском акценте;</li> <li>2. Закономерности японской акцентуации;</li> <li>3. «Правило N+1» и акцентуация одно- и двухморных слов;</li> <li>4. Акустические параметры ударения трехморных слов;</li> <li>5. Релевантность компонентов акцентного контура при восприятии словесного ударения в японском языке;</li> <li>6. Акцентуация четырехморных слов;</li> <li>7. Влияние</li> </ol>	<p>ЛК, СЗ</p>

	<p>сегментного состава фонетических слов на их акцентуацию;</p> <p>8. Участие ударения в словоизменении, словообразовании и в создании сложных слов.</p>	
<p>Раздел 4. Опыт комплексного изучения интонации японского языка</p>	<p>Тема 4.1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Существующие концепции интонации (просодии);</li> <li>2. Что понимается под интонацией в японском языке;</li> <li>3. Компоненты интонации современного японского языка;</li> <li>4. Интонация и паузация;</li> <li>5. Темп как компонент интонации и его связь с мелодикой.</li> </ol>	<p>ЛК, СЗ</p>

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего	Проектор и экран, методический материал, плакаты

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

Рыбин В.В. О значимости моры для описания фонологической системы современного японского языка // Вестник Санкт-Петербургского Университета, СПб, 2006

### *Дополнительная литература:*

1. Рыбин В. В. Фонетика японского языка. М.: Гиперион, 2012.
2. Алпатов В. М, Вардуль И. Ф., Старостин С. А. Грамматика японского языка. Введение. Фонология. Супрафонология. Морфонология. М., 2000.
3. Жукова И.В. Лексикология и фразеология японского языка. Учебное пособие. – М.: Изд-во Московского гуманитарного университета, 2003.
4. Быкова С.А. Фразеологический словарь японского языка. М., 2002.
5. Лаврентьев Б.П. «Практическая грамматика японского языка». М. – 2002.

6. Конрад Н. И. Синтаксис японского национального литературного языка. М.: Издательское товарищество иностр. рабочих в СССР, 1937.
7. Пашковский А.А. Синтагматика границы слов в японском языке // Японская филология. М. 1986.
8. Пашковский А.А. Слово в японском языке. М., 1980.
9. Торсуева И.Г. Теория интонации. М., 1974.
10. Алпатов В. М. Американизация японского и русского общества по языковым данным // Российское востоковедение в память о М. С. Капице. М., 2001.
11. Горегляд В. Н. «Рукописная книга в культуре Японии». М.: Наука, 1988
12. Неверов С.В Основы культуры речи современной Японии. Москва, 1990.
13. Неверов С.В Общественно- языковая практика современной Японии. Москва, 1989.
14. Пыриков Е.Г Лексикология японского языка. Москва 1989.
15. Стругова Е.В. Идиоматические и устойчивые сочетания в современном японском литературном языке. М., 1975.

#### ***Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:***

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevier.com/locate/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)».

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)» (при наличии КР/КП).

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого языка (японский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Асс. КИЯ ФФ РУДН		<b>Агафонова Н.А.</b>
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

<b>Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН</b>		<b>Эбзеева Ю.Н.</b>
Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

<b>Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН</b>		<b>Эбзеева Ю.Н.</b>
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования «Российский университет  
дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Филологический факультет**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП  
ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Физическая культура**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

45.03.02 Лингвистика: иностранные языки

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы высшего  
образования (ОП ВО):**

Лингвистика

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины «Физическая культура» является формирование у студентов системы знаний и умений направленного использования средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья и физического совершенствования.

Задачи дисциплины:

- формирование осознанного понимания социальной роли физической культуры в развитии личности;
- формирование целостной системы знаний научно-биологических, психолого- педагогических и практических основ физической культуры и здорового образа жизни;
- воспитание мотивационно-ценностного отношения к физической культуре, здоровому образу жизни, физическому совершенствованию, воспитание потребности в регулярных занятиях физическими упражнениями;
- формирование знаний о закономерностях достижения и поддержания высокой профессиональной работоспособности в трудовой деятельности;
- формирование системы практических умений, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психическое благополучие, развитие и совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности;
- создание основы для творческого и методически обоснованного использования физкультурно-спортивной деятельности для достижения жизненных и профессиональных целей.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Физическая культура» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
------	-------------	---

УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	<p>УК-7.1. Выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма;</p> <p>УК-7.2. Планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности;</p> <p>УК-7.3. Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности.</p>
------	---	---

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Физическая культура» относится к обязательной части базовой компоненты Б1.О.01.07. Дисциплина изучается во 2 и 4 семестре 1 и 2 курса соответственно.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Физическая культура».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

п/п	№ Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	Прикладная физическая культура	Концепции современного естествознания

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Физическая культура» составляет 2 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		2	4				
Контактная работа, ак.ч.							
Лекции (ЛК)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	34	17	17				
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	20	10	10				
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18	9	9				
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>			
	зач.ед.	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>			

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Теоретический раздел	Тема 1. Физическая культура в общекультурной и профессиональной подготовке студентов. Тема 2. Социально-биологические основы физической культуры. Тема 3. Основы здорового образа жизни студента. Тема 4. Психофизиологические основы учебного труда и интеллектуальной деятельности. Средства физической культуры в регулировании работоспособности	СЗ

	<p>Тема 5. Педагогические основы физического воспитания.</p> <p>Тема 6. Основы общей и специальной физической подготовки. Спортивная подготовка.</p> <p>Тема 7. Основы методики самостоятельных занятий физическими упражнениями.</p> <p>Тема 8. Самоконтроль занимающихся физическими упражнениями и спортом.</p>	
<p>Методико-практический раздел</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Методики эффективных и экономичных способов овладения жизненно важными умениями и навыками.</li> <li>2. Простейшие методики самооценки работоспособности, усталости, утомления и применения средств физической культуры для их направленной коррекции.</li> <li>3. Методика составления индивидуальных программ физического самовоспитания и занятий оздоровительной, рекреационной и восстановительной направленности.</li> <li>4. Основы методики самомассажа.</li> <li>5. Методика коррегирующей гимнастики для глаз.</li> <li>6. Методика составления и проведения простейших самостоятельных занятий физическими упражнениями гигиенической или тренировочной направленности.</li> <li>7. Методы оценки и коррекции осанки и телосложения.</li> <li>8. Методы самоконтроля состояния здоровья и физического развития.</li> <li>9. Методы самоконтроля за функциональным состоянием организма.</li> <li>10. Методика проведения учебно-тренировочного занятия.</li> <li>11. Методы самооценки специальной физической и спортивной подготовленности по избранному виду спорта.</li> <li>12. Методика индивидуального подхода и применения средств для направленного развития отдельных физических качеств.</li> <li>13. Методы регулирования психоэмоционального состояния на занятиях физическими упражнениями и спортом.</li> <li>14. Средства и методы мышечной релаксации в спорте.</li> <li>15. Методика самостоятельного освоения</li> </ol>	<p>СЗ</p>

	отдельных элементов профессионально-прикладной физической подготовки. 16. Методика проведения производственной гимнастики с учетом заданных условий и характера труда.	
Контрольный раздел	Тестирование уровня теоретических знаний Зачетное задание	СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Мультимедиа проектор, персональный компьютер, экран настенный, CD-player
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

- 1) Горбунов Г. Д. Психопедагогика спорта. – М.: Юрайт, 2022.
- 2) Аллянов Ю.Н., Письменский И.А. Физическая культура: Учебник для бакалавров. – М.: Юрайт, 2014.
- 3) Виленский М.Я. Физическая культура и здоровый образ жизни студента: Учебное пособие. - 4-е изд., стереотип. - М.: КноРус, 2016.
- 4) Муллер А.Б., Дядичкина Н.С., Богащенко Ю.А. Физическая культура: Учебник для бакалавров. – М.: Юрайт, 2016.

### *Дополнительная литература:*

- 1) Богданов В.М., Пономарев В.С., Соловов А.В., Кислицын Ю.Л., Щербаков В.Г., Побыванец В.С. Учебный мультимедиа комплекс по основам физической культуры в ВУЗе. Учебное пособие. Самара: Изд. СГАУ, 2012.
- 2) Брюнина А.В., Мальченко А.Д. Особенности физического воспитания студентов специальной медицинской группы. Методические рекомендации к практическим занятиям. М.: РУДН, 2014.
- 3) Гонсалес С.Е. Вариативность содержания занятий по дисциплине физическая культура. Монография. М.: Изд. РУДН, 2013.
- 4) Кислицын Ю.Л., Побыванец В.С., Бурмистров В.Н. Физическая культура в социально-биологической адаптации студентов. Справочное пособие. М.: Изд. РУДН, 2013.
- 5) Коданева Л.Н. Организационно-методические основы физической культуры студентов с отклонениями в состоянии здоровья: Учебное пособие. – М.: ИД Академии Жуковского, 2017.
- 6) Коданева Л.Н., Сухарева Л.М., Храмцов П.И. и др. Медико-педагогический контроль за организацией занятий физической культурой обучающихся с отклонениями в состоянии здоровья: методические рекомендации. – М.: Издательство Научного центра здоровья детей РАМН, 2013.
- 7) Косякова Е.В. Функциональный тренинг для студентов первого года обучения: Учебное пособие. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2017.
- 8) Куницына Е.А. Обучение плаванию студентов ВУЗа. Методические рекомендации к практическим занятиям. М.: РУДН, 2014 г.
- 9) Панов Г.А. Врачебно-педагогический контроль в процессе физического воспитания студентов. М.: Изд. РУДН, 2012.
- 10) Пушкина В.Н., Макеева В.С., Осипенко Е.В. Мониторинг физического состояния школьников и студентов: учеб.пособие/ В.Н. Пушкина, В.С. Макеева, Е.В. Осипенко.- М.: РадиоСофт.-

2016.

- 11) Физическая культура и здоровый образ жизни студента: учебное пособие/ М.Я. Виленский, А.Г. Горшков. – М.: КНОРУС, 2012.
- 12) Шулятьев В.М., Побыванец В.С. Физическая культура студента. Учебное пособие. М.: Изд. РУДН, 2012.
- 13)

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

1. Физическая культура

(теоретический курс):

<https://esystem.rudn.ru/course/view.php?id=917>

2. Курс лекций по дисциплине «Физическая

культура»: [http://web-local.rudn.ru/web-local/prep/rj/files.php?f=pf\\_926d773205934017eb18c4f80ce1f8a5](http://web-local.rudn.ru/web-local/prep/rj/files.php?f=pf_926d773205934017eb18c4f80ce1f8a5)

3. Теория и практика физической культуры. Ежемесячный научно- теоретический журнал Государственного Комитета Российской Федерации по физической культуре, спорту и туризму Российской Государственной Академии физической культуры

<http://tpfk.infosport.ru>

4. Физическая культура студента. Электронный учебник. Содержание учебника соответствует примерной программе дисциплины «Физическая культура» для высших учебных заведений

[http://cnit.ssau.ru/kadis/ocnov\\_set/](http://cnit.ssau.ru/kadis/ocnov_set/)

*Видеоматериалы и презентации:*

<https://esystem.rudn.ru/mod/url/view.php?id=41370>

культура в общекультурной и профессиональной подготовке студентов»

<https://esystem.rudn.ru/mod/url/view.php?id=41372>

биологические основы физической культуры»

<https://esystem.rudn.ru/mod/url/view.php?id=41371> - Тема  
«Профессионально-прикладная физическая подготовка будущих  
специалистов»

[http://www.youtube.com/watch?v=OcdCA9J\\_aaA](http://www.youtube.com/watch?v=OcdCA9J_aaA) -  
«Психофизиологические основы учебного труда и  
интеллектуальной деятельности»

Тема:

<http://www.youtube.com/watch?v=kSMSHLhE8sI> - Тема:  
«Особенности  
занятий избранным видом спорта»

<http://www.youtube.com/watch?v=TbqtUg81Abs> - Тема: «Основы  
здорового образа жизни студента, физическая культура в обеспечении  
здоровья»

<http://www.youtube.com/watch?v=GywjDeIMsOs> – Тема:  
«Общепфизическая спортивная подготовка в системе физического  
воспитания».

<http://www.youtube.com/watch?v=7RB7F1r9xgs> - Тема: «Методические  
основы самостоятельных занятий физическими упражнениями»

<http://www.youtube.com/watch?v=R-3AtfRgD7Q> - Тема:  
«Физическая культура в общекультурной и профессиональной  
подготовке студента»

<http://www.youtube.com/watch?v=14kLOTnh604> - Тема:  
«Профессионально-прикладная физическая подготовка будущих  
специалистов»

<http://www.youtube.com/watch?v=wZUONB4Be2Y> - Упражнения  
суставной гимнастики

[https://disk.yandex.ru/client/disk/Суставная%20гимнастика?idApp=c  
lient&dialo  
g=slider&idDialog=%2Fdisk%2FCуставная%20гимнастика%2FCуставная  
%20гимнастика.qt](https://disk.yandex.ru/client/disk/Суставная%20гимнастика?idApp=client&dialo)

## 2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической  
документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevier.com/locate/scopus/>

- PressReader – полнотекстовый доступ к более чем 5000  
электронных газет и журналов из 100 стран на различных языках  
<http://www.pressreader.com/>

- Cambridge Journals (грант МОН) <https://www.cambridge.org/core>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся  
при освоении дисциплины/модуля\*:*

Курс лекций по дисциплине «Физическая культура» не предусмотрен.

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы  
обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице  
дисциплины **в ТУИС!**

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Физическая культура» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН



Эбзеева Ю.Н.

---

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН



Эбзеева Ю.Н.

---

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования «Российский университет  
дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Филологический факультет**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика  
ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Философия**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

45.03.02 Лингвистика: иностранные языки

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы высшего  
образования (ОП ВО):**

Лингвистика

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины «Философия» являются следующие:

1. формирование у студентов устойчивых представлений о специфике философской рациональности и ее месте в составе современного теоретического знания;
2. освоение основ философского знания как школы логического мышления, культуры языка и ценностной ориентации в обществе;
3. умения определить структурные и функциональные составляющие философского знания, в его генезисе;
4. приобретение студентами базовых знаний по основным мировоззренческим, онтологическим гносеологическим, этическим и историко-философским проблемам.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Философия» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие философских идей и категорий в их историческом развитии и социально-культурном контексте.
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философских контекстах.	УК-5.2. Находит и использует присоциальном и профессиональном общении информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; УК-5.3. Учитывает при социальном общении по заданной теме историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения.

<b>УК-6</b>	<b>Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.</b>	УК-6.3. Вносит коррективы в развитие своей профессиональной деятельности в связи с личными интересами, потребностями общества и изменением внешних факторов
<b>ПК-19</b>	<b>Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.</b>	ПК-19.1 Использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Философия» относится к обязательной части базовой компоненты Б1.О.01.09. Дисциплина изучается в 4 семестре 2 курса.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Философия».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

п/п	№	Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
<b>УК-1</b>		Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Методика преподавания иностранного языка  Методика преподавания первого языка  Древние языки и культуры	История языка и введение в спецфилологию  Методика написания научной работы

<b>УК-5</b>	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философских контекстах	Введение в языкознание  Введение в специальность  Древние языки и культуры	История языка и введение в спецфилологию  Лингвистический анализ текста первого языка  Греко-латинская терминология в языковой картине мира
<b>УК-6</b>	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Введение в языкознание  Введение в специальность  Древние языки и культуры	История языка и введение в спецфилологию  Лингвистический анализ текста первого языка  Греко-латинская терминология в языковой картине мира
<b>ПК-19</b>	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Введение в языкознание  Введение в специальность	История языка и введение в спецфилологию  Лингвистический анализ текста первого языка  Преддипломная практика

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### **4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ**

Общая трудоемкость дисциплины «Философия» составляет **3** зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		4					
Контактная работа, ак.ч.	51	51					
Лекции (ЛК)	17	17					
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	34	34					
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	39	39					
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18	18					
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	<b>108</b>	<b>108</b>				
	зач.ед.	<b>3</b>	<b>3</b>				

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
<b>Философия, её предмет и специфика</b>	Понятие «философии» и разнообразие определений. Объект, предмет, цели и задачи учебной дисциплины.	ЛК, СЗ
<b>Онтология</b>	Понятие «онтологии». Философское определение «бытия». Бытие и экзистенция. Анализ исторического развития изучения проблематики онтологии. Постановка проблемы в Древней Греции. Теологическое определение бытия в Средние века. Рационалистическая философия Нововремени и онтологическая проблема. Иррациональные онтологические модели (интуитивизм и проч.). Онтология и постмодернизм.	ЛК, СЗ

<b>Гносеология</b>	<p>Понятие «гносеологии».</p> <p>Различение гносеологии и эпистемологии.</p> <p>Взаимоотношение знания и познания. Анализ исторического развития гносеологической проблематики.</p> <p>Рассуждения о методе познания в эпоху Античности.</p> <p>Схоластический метод и гносеология в Средние века.</p> <p>Зарождение официальной гносеологии как академической дисциплины в Новое время. Гносеология в XXI веке.</p>	ЛК, СЗ
<b>Антропология</b>	<p>Понятие «антропологии».</p> <p>Философская антропология и её отличие от других типов (биологической, физической, социальной, культурологической, исторической и проч.). Анализ исторического развития антропологической проблематики. Понятие «природы» человека в эпоху Античности. Схоластика, теология и антропология в Средние века.</p> <p>Зарождение антропологии как отдельной дисциплины в Новое время. Антропологическая проблема в XXI веке.</p>	ЛК, СЗ
<b>Этика</b>	<p>Понятие «этики». Разница между этикой и социальной философией.</p> <p>Философское осмысление взаимоотношений между людьми.</p> <p>Этические учения Древней Греции и Древнего Рима. Переосмысление античных этических категорий через призму средневековой религиозности.</p> <p>Этика и рационалистическая мысль Нового времени. Этика на современном этапе развития.</p>	ЛК, СЗ

<b>Философия науки</b>	История зарождения. Проблема философского осмысления научного способа познания мира. Научно-техническая революция, позитивизм и философия науки. Философия Венского кружка как вершина развития философии науки. Постпозитивистская критика и новые модели осмысления науки (К. Поппер, И. Лакатос, Т. Кун, П. Фейерабенд, М. Полани, С. Тулмин). Философия науки на современном этапе	ЛК, СЗ
<b>Философия религия</b>	Проблема взаимоотношений между религией и философией. Разница между философией религии и религиозной философией. Влияние на философию науки со стороны религиоведения. Постановка проблематики философии религии.	ЛК, СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины*

<b>Тип аудитории</b>	<b>Оснащение аудитории</b>	<b>Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)</b>
----------------------	----------------------------	---

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Мультимедиа проектор, персональный компьютер, экран настенный, CD-player
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается

**ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

*Основная литература:*

- 1) Степанович В.А. История философии: Курс лекций в 2-х томах. Т. 1: Исторические типы классической философии. Т. 2: Неклассическая философия XIX—XX веков. - М.: Прометей, 2018.
- 2) Нижников С.А. Философия. М.: ИНФРА-М, 2014.
- 3) Нижников С.А., Гребешев И.В. История русской философии. – М.: РУДН, 2015.
- 4) Семушкин А.В. Избранные сочинения: В 2-х тт. М.: Изд-во РУДН, 2009.
- 5) Семушкин А.В., С.А. Нижников. Архетипы философских культур Востока и Запада. [Текст/электронный ресурс]: Учебное пособие /

- М.: Изд-во РУДН, 2008.
- 6) <http://web-local.rudn.ru/web-local/uem/>
  - 7) Соколов В.В., Философия как история философии. М., 2012. <http://www.twirpx.com/file/627778/>
  - 8) Хрестоматия по философии. В 2 ч. [Текст]: Учебное пособие. / А.Н. Чумаков [и др.]; Под ред. А.Н. Чумакова. - М.: Юрайт, 2018.
  - 9) История философии. В 2 т. [Текст]: Учебник для бакалавриата и магистратуры. Том 2 / И.В. Безруков [и др.]; Под ред. А.С. Колесникова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Юрайт, 2018.
  - 10) Антология мировой философии в 4 тт. Мысль, 1971-1972.
  - 11) Гегель Г.В.Ф. Лекции по истории философии. Кн. 1-3. СПб., 1993-1994.
  - 12) Мамардашвили М.К. Необходимость себя. М.: Лабиринт, 1996.
  - 13) Философия: учебник / А.В. Аполлонов, В.В. Васильев, Ф.И. Гиренок [и др.]; 14) под ред. А.Ф. Зотова В.В. Миронова, А.В. Разина. М.: Проспект, 2011.

*Дополнительная литература:*

- 1) Виндельбанд В. История новой философии. М., 2010.
- 2) Гриненко Г.В. История философии. М.: Изд-во Юрайт, 2010.
- 3) Дж. Реале, Д. Антисери. Западная философия от истоков до наших дней. Том 1-4. СПб., 1994-1997.
- 4) Зеньковский В.В. История русской философии. В 2-х тт. (Любое изд.)
- 5) Зеньковский В.В. Русские мыслители и Европа. М., 1997.
- 6) Кирабаев Н.С. Политическая мысль мусульманского средневековья. М.: Изд-во РУДН, 2005.
- 7) Кирабаев Н.С. Средневековая арабо-мусульманская философия. СПб.: Розамира, 2005.
- 8) Колесников А.С. Мировая философия в эпоху глобализации. 2009.
- 9) <http://www.twirpx.com/file/305244/>
- 10) Копплстон Ф. От Фихте до Ницше. М.: Республика, 2004.
- 11) Рассел Б. История западной философии. М., 2010.
- 12) Русская философия. Энциклопедия. / Под общ. ред. М.А. Маслина. М.: Алгоритм, 2007.
- 13) Семушкин А.В. Избранные сочинения: В 2-х тт. М.: Изд-во РУДН, 2009.
- 14) Соколов В.В. Введение в классическую философию. М., 1999.
- 15) Соколов В.В. Европейская философия XV–XVII вв. М., 1994.
- 16) Соколов В.В. Средневековая философия: Учебное пособие. М.: Изд-во ЛКИ, 2010.
- 17) Соколов В.В. Философия как история философии. М.: Академический Проект, 2010.
- 18) Спиркин А.Ш. Философия: учебник. М.: Изд-во Юрайт, 2010.
- 19) Хофмайстер Х. Что значит мыслить философски. СПбГУ, 2006.
- 20) Чанышев А.Н. Философия древнего мира. М.: Издательство:

- Высшая школа, 1999.
- 21) <http://lib.ru/FILOSOF/>
  - 22) <http://new.runivers.ru/philosophy/>
  - 23) <http://filosof.historic.ru/>
  - 24) <http://filosofia.ru/> 2
  - 25) <http://www.humanities.edu.ru/>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

- PressReader – полнотекстовый доступ к более чем 5000 электронных газет и журналов из 100 стран на различных языках

<http://www.pressreader.com/>

- Cambridge Journals (грант МОН) <https://www.cambridge.org/core>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

Курс лекций по дисциплине «Философия» предусмотрен.

Курс включает в себя чтение лекций и проведение семинарских занятий со студентами. В рамках проведения семинарских занятий студенты изучают философские произведения, отвечают на вопросы, готовят краткое устное выступление. По итогу курса проводится аттестация в устной или письменной форме.

К самостоятельной работе относится подготовка студентов к выступлениям на семинарских занятиях. От студентов требуется посещение лекций и семинарских занятий, обязательное участие в написании итоговой аттестационной работы, ведение записей лекций и конспектов первоисточников, а также выполнение заданий преподавателя.

Особо ценится активная работа на семинаре (умение вести дискуссию, творческий подход к анализу текстов, способность четко, аргументированно и емко формулировать свои мысли), а также качество доклада, конспектов и итоговой аттестационной работы. Студент вправе выбрать тему из уже пройденных тем или предложить свою (согласовав с преподавателем). Не разрешается представлять одну и ту же работу более чем по одному предметному курсу.

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Философия» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### Разработчики:

проф. каф. истории философии  
должность, название кафедры

С.А. Нижников  
подпись инициалы, фамилия

Заведующий кафедрой  
истории философии, проф.  
название кафедры



Ибрабаев  
подпись инициалы, фамилия

### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН

Эбзева Ю.Н.

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН

Эбзева Ю.Н.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Филологический факультет**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Фразеология первого языка (арабский язык)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления  
подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации  
основной профессиональной образовательной программы  
высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика: иностранные языки**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Фразеология первого языка» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- формирование социокультурного и социолингвистического компонента коммуникативной компетенции, опирающейся на знание прагматических правил употребления фразеологизмов в речевом общении.

Основные задачи курса:

- 1) дать студентам представление о подходах к анализу фразеологизмов арабского языка,
- 2) освоить навыки работы с фразеологизмами в общении и при переводе с/на арабский язык.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Фразеология первого языка (арабский язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-1	<b>Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.</b>	ПК-1.1. Знает теоретические основы обучения иностранным языкам.
		ПК-1.2. Демонстрирует умение вести обмен межкультурной коммуникацией.

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Фразеология первого языка (арабский язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Фразеология первого языка (арабский язык)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	Древние языки и культуры  Теоретическая фонетика первого языка  Теоретическая грамматика первого языка  Лексикология первого языка Введение в текстологию первого языка	Практический курс первого иностранного языка (продвинутый уровень)

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Фразеология первого языка (арабский язык)» составляет 3 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		3	4	5	6
Контактная работа, ак.ч.	17				17
в том числе:					
Лекции (ЛК)					
Лабораторные работы (ЛР)					
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17				17
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	73				73
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18				18
Общая трудоемкость дисциплины	<b>108</b>	<b>108</b>			<b>108</b>
	<b>3</b>	<b>3</b>			<b>3</b>

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Понятие фразеологизма, его соотнесенность со словом и словосочетанием.	Тема 1.1. Связь фразеологии с другими науками.	СЗ
	Тема 1.2. Основные признаки фразеологизмов.	СЗ
	Тема 1.3. Функции фразеологических единиц.	СЗ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Основные признаки фразеологизмов. Функции фразеологических единиц.		
Раздел 2. Принципы классификации фразеологизмов. Классификации фразеологизмов	Тема 2.1. Семантическая классификация (В.В. Виноградов).	СЗ
	Тема 2.2. Структурная классификация (Е.Ф. Арсентьева, А.И. Смирницкий).	СЗ
	Тема 2.3. Контекстологическая классификация (Н.Н. Амосова).	СЗ
	Тема 2.4. Тематическая классификация (Л.П. Смит).	СЗ
	Тема 2.5. Структурносемантическая классификация (А.В. Кунин)	СЗ
Раздел 3. Фразеологическое значение: аспекты, типы преобразований	Тема 3.1. Соотношение фразеологического и лексического значения.	СЗ
	Тема 3.2. Свойства фразеологического значения.	СЗ
	Тема 3.3. Аспекты фразеологического значения.	СЗ
	Тема 3.4. Типы преобразований фразеологических значений	СЗ
Раздел 4. Быт и культура народов арабских стран. Фразеологизмы как отражение образа жизни народов арабских стран	Тема 4.1. Географический и психологический факторы в исторической судьбе арабских народов	СЗ
Раздел 5. Источники происхождения фразеологизмов. Типология исконно арабских фразеологизмов	Тема 5.1. Исконные арабские фразеологизмы.	СЗ
	Тема 5.2. ФЕ нетерминологического происхождения.	СЗ
	Тема 5.3. ФЕ из литературных источников.	СЗ
Раздел 6. Типология заимствованных фразеологизмов.	Тема 6.1. Заимствованные фразеологизмы. Межъязыковые заимствования	СЗ
	Тема 6.2. Внутриязыковые заимствования.	СЗ
	Тема 6.3. Заимствования в иноязычной форме	СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Мультимедиа проектор, персональный компьютер, экран настенный, CD-player
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Основная литература:*

- 1) Губанов Ю.П. Лексикология и фразеология арабского языка. Курс лекций. – М., ВИ, 1977.
- 2) Кухарева, Е.В. Арабские пословицы и поговорки: Словарь с лексикофразеологическими комментариями / Е.В. Кухарева. – М.: АСТ: АСТ МОСКВА: Восток – Запад, 2008. – 303 с.

*Дополнительная литература:*

- 3) Н.Б. Лексикология арабского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Ковыршина Н.Б., Самоделкина Л.В.— Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2008. — 30 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11569.html>
- 4) Белова А.Г. Введение в арабскую филологию. М., 2003.
- 5) Ильясов В. Фразеология как способ репрезентации языковой картины мира (на материале фразеосемантического поля «питание» в русском и арабском языках). Автореферат.

- б) Кухарева, Е.В. Клише как отражение национального менталитета (на примере арабских паремий): автореф. дис... канд. филол. наук: 10.02.19 / Е.В. Кухарева. – М., 2005. – 16 с.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

Курс лекций по дисциплине «Фразеология первого языка (арабский язык)».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Фразеология первого языка (арабский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - Ом и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

**РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН



Дубинина Н.В.

---

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.



**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса  
Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Фразеология первого языка (испанский)»**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2023 г.**

**1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целью освоения дисциплины «Фразеология первого языка (испанский)» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) является:

развитие способности к адекватному применению средств фразеологической системы испанского языка в профессиональном общении.

Основные **задачи** дисциплины:

- 1) проанализировать основные типы фразеологизмов испанского языка, установить источники их происхождения и выявить их специфику;
- 2) углубить понимание фразеологической системы современного испанского языка;
- 3) рассмотреть особенности употребления фразеологизмов в дискурсах и текстах различных типов;
- 4) определить специфику употребления фразеологизмов в текстах различной стилевой принадлежности;
- 5) вывести основные приемы перевода испанских фразеологизмов.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Фразеология первого языка (испанский)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам ПК – 1.2. Демонстрирует умение вести обмен межкультурной коммуникацией

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Фразеология первого языка (испанский)» относится к **элективным** дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений. Полный код дисциплины — Б1.В.ДВ.07.02.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Фразеология первого языка».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики	Последующие дисциплины/модули, практики
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Древние языки и культуры Лексикология первого языка Теоретическая грамматика первого языка Основы теории второго языка	нет

--	--	--	--

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Фразеология первого языка (испанский)» составляет 3 зачетные единицы, или 108 часов.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		6					
Контактная работа, ак.ч.	17	17					
Лекции (ЛК)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17					
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	73	73					
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18	18					
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	108	108				
	зач.ед.	3	3				

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
Раздел 1. Фразеология испанского языка	<p>Тема 1. Предмет и задачи фразеологии.</p> <p>Тема 2. Основные признаки фразеологических единиц: семантическая целостность, относительная устойчивость, номинативность, образность/безобразность, функционально-стилевая характеристика.</p> <p>Тема 3. Источники происхождения фразеологизмов современного испанского языка.</p> <p>Тема 4. Методы и модели анализа фразеологически единиц.</p> <p>5. Вариативность фразеологических единиц (по национальным вариантам испанского языка).</p> <p>Тема 6. Словари фразеологизмов испанского языка.</p> <p>Тема 7. Фразеологизмы в текстах и дискурсах различных типов.</p> <p>Тема 8. Компаративная фразеология.</p>	СЗ

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	ТУИС, ЭИОС

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература:

1. Чеснокова О.С. Основы лексикологии испанского языка. Теория и практика. = Fundamentos de lexicología española: Teoría y Práctica: учебное пособие /О.С. Чеснокова. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва: ЛЕНАНДБ 2021. - 120 с. ISBN 978-5-9710-8943-8

### Дополнительная литература:

1. Апресян Ю. Д. Лексическая семантика. - М., 1974.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов: [лингвостилистика, синтаксис, морфология, фономорфология, фонетика, лексикология: около 7000 терминов] / О. С. Ахманова. - Изд. 5-е. - Москва: Либроком: URSS, 2009. - 569, [2] с.
3. Большой испанско-русский словарь. Более 150 000 слов, словосочетаний и выражений / Н.В. Загорская, Н.Н. Курчаткина, Б.П. Нарумов и др.; под ред. Б.П. Нарумова. – 6-е изд., стереотип. – М.: Рус. Яз. – Медия, 2005. – 828 с.
4. Большой испанско-русский словарь: Латинская Америка = Gran diccionario español-ruso: América Latina / [А. С. Волкова, Н. Ф. Михеева, В. В. Кузнецов и др.] ; под редакцией Фирсовой Н. М. - 2-изд., испр. и доп. - Москва : ИНФРА-М, 2020. - XVIII, 725 с.: табл. - (Библиотека словарей "ИНФРА-М").
5. Виноградов В.С. Курс лексикологии испанского языка [Текст]: Учебник / В.С. Виноградов. - М.: Высшая школа, 1994. - 192 с.
6. Иовенко В.А. Национально-культурное мировидение в переводческом измерении: монография. – М.: МГИМО-Университет, 2013. – 219 с.
7. Испанско-русский фразеологический словарь: 30 000 фразеологических единиц/ Э.И. Левинтова, Е.М. Вольф, Н.А. Мовшович, И.А. Будницкая. – М.: Русский язык, 1985. – 1080 с.
8. Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник / Под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяева и др. – М.: Флинта, Наука,

2003.- 840 с.

9. Курчаткина Н.Н. Практикум по лексикологии испанского языка [Текст] : Учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков / Н.Н. Курчаткина, Ново - Гонвалес Пакиита. - М.: Высшая школа, 1987. - 158 с.

10. Мед Н. Г. Оценочная картина мира в испанской лексике и фразеологии [на материале испанской разговорной речи] / Н.Г. Мед. — СПб.: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2007. 235 с.

11. Основы фразеологии (краткий курс): учеб. пособие / А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. -312 с.

12. Садигов А.В. Испанский язык сквозь призму лексики: Лексикология испанского языка. М.: Книжный дом «Либроком», 2014. - 416 с.

13. Садигов А.В. Испанский язык сквозь призму лексики: Проблемы испанской и испанско-русской лексикографии. М.: Книжный дом «Либроком», 2014. – 328 с.

14. Санчес Пуиг, Мария. Испанские фразеологизмы, связанные с тавромахией // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Лингвистика». – 2003, № 5. – С. 44-52.

15. Языковые параметры современной цивилизации/ Редакторы: Демьянков В. З., Наталья Азарова, Владимир Фещенко, Светлана Бочавер. М.: 2013. – 560 с.

16. Carneado, Z. y Tristá A. Estudios de fraseología. La Habana, Academia de ciencias de Cuba. 1985.

17. Diccionario de la Real Academia Española. 22ª Edición. Versión en línea (www.rae.es).

18. Iter Sopena de Refranes y frases populares. Editorial Ramón Sopena, S.A. Barcelona, 1984. 384 p.

19. Molero, Antonio. El español de España y el español de América: Vocabulario comparado / Antonio Molero Editor: Madrid : Ediciones SM, 2003. 127 p.

20. Moliner, María. Diccionario de uso de español. Madrid, Gredos, 1986. Tomo I – 1446 p. Tomo II – 1585 p.

21. Prieto Grande, María. Hablando en plata: modismos y metáforas culturales. Madrid: Edinumen, 2006. 101 p.

#### *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

- Блоги: <https://wordpress.org/>, <https://twitter.com>.

- Вики-портал: <http://www.wikia.com/>.

- Работа с текстовым корпусом: <http://corpus.rae.es/creanet.html>, <http://www.corpusdelespanol.org/>,  
<http://corpus.rae.es/cordenet.html>.

- Словарь RAE: <http://dle.rae.es/>.
- Создание презентаций: <https://prezi.com/>.
- ТУИС РУДН: <http://esystem.pfur.ru/>.
- Формы Google: <https://www.google.ru/intl/ru/forms/about/>.
- Учебно-научный информационный библиотечный центр (Научная библиотека): <http://lib.rudn.ru/>
- Вестник РУДН, текущие выпуски и архив: <http://journals.rudn.ru/>
- PressReader: <http://www.pressreader.com/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Методические рекомендации для студента по освоению дисциплины «Фразеология первого языка (испанский)» (размещено в ТУИС).
2. Материалы для самостоятельной работы (размещено в ТУИС).

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Фразеология первого языка (испанский)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

**Профессор КИЯ ФФ**

Должность, БУП

  
Подпись

**Чеснокова О.С.**

Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:  
Кафедра иностранных языков**

Наименование БУП

  
Подпись

**Эбзева Ю.Н.**

Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:  
Зав.каф. иностранных языков**

Должность, БУП

  
Подпись

**Эбзева Ю.Н.**

Фамилия И.О.

**«Российский университет дружбы народов имени  
Патриса Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

---

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Фразеология первого языка (китайский)**

(наименование дисциплины/модуля)

---

**Рекомендована МССН для направления  
подготовки/специальности:**

**45.03.02 Лингвистика: иностранные языки**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

---

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации  
основной профессиональной образовательной программы  
высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

---

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Фразеология первого языка (китайский)» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) является: развить способность к адекватному применению средств фразеологической системы китайского языка в профессиональном общении.

Основные задачи дисциплины:

- 1) проанализировать основные классы фразеологизмов китайского языка и выявить их специфику;
- 2) углубить понимание фразеологической системы современного китайского языка;
- 3) рассмотреть особенности употребления устойчивых сочетаний - чэньюй - в текстах различной стилевой принадлежности;
- 4) определить специфику употребления народных речений в текстах различной стилевой принадлежности.

## 1. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Фразеология первого языка (китайский)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам; ПК – 1.2. Демонстрирует умение вести обмен межкультурной коммуникацией

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Фразеология первого языка (китайский)» относится к элективным дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений. Полный код дисциплины — Б1.В.ДВ.07.02.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Фразеология первого языка (китайский)».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование	Предшествующие	Последующие
------	--------------	----------------	-------------

	компетенции	дисциплины/модули, практики	дисциплины/модули, практики
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Древние языки и культуры Лексикология первого языка Теоретическая грамматика первого языка Основы теории второго языка	Речевой этикет

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Фразеология первого языка (китайский)» составляет 3 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		6					
Контактная работа, ак.ч.	17	17					
Лекции (ЛК)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17					
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	73	73					
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18	18					
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	108	108				
	зач.ед.	3	3				

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
1.	Фразеологическая система китайского языка и дисциплина «Фразеология первого языка»	Предмет, задачи дисциплины. Границы и объем фразеологии.	СЗ
2.	Основные разряды фразеологических единиц.	Классификация китайских фразеологизмов в китайской и российской лингвистике. Соотнесенность фразеологической	СЗ

		единицы и слова.	
3.	Готовые выражения – чэньюй (成语).	История происхождения чэньюй. Структурно-грамматические особенности, структурно-семантические характеристики и синтаксическая функция.	СЗ
4.	Употребление готовых выражений в текстах различной функционально-стилевой принадлежности	Чэньюй и публицистический стиль Чэньюй и художественный стиль Чэньюй и научно-технический стиль Чэньюй и официально деловой стиль	СЗ
5.	Гуаньюньюй (惯用语)	Место привычных выражений – гуаньюньюй (惯用语) во фразеологической системе СКЯ.	СЗ
6.	Народные речения (谚语、俗语).	Структурно-грамматические особенности, стилистические особенности и их роль в современном разговорном языке	СЗ
7.	Недоговорки-иносказания 歇后语 (сехоуэй).	Структурно-грамматические характеристики и структурно-семантические особенности, их синтаксическая функция. Синонимия недоговорок-иносказаний.	СЗ
8.	Употребление народных речений в текстах различной функционально-стилевой принадлежности	Народные речения в художественном тексте и в разговорной речи.	СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкинг-рум

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) Основная литература

1. Семенас А. Л. Лексикология современного китайского языка [Текст] / А.Л. Семенас. – М.: Наука, 1992.
2. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. – 3-е изд. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
3. Кленин И.Д., Щичко В.Ф. Лексикология китайского языка. – М.: Вост. книга, 2013.

### б) Дополнительная литература:

1. Ветров В.П. Фразеология современного китайского языка: Синтаксис и стилистика. – М.: Восточная книга, 2007.
2. Войцехович И.В. Практическая фразеология современного китайского языка. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
3. Бабкин А.М. Русская фразеология: ее развитие и источники. – Л.: Наука, 1970.
4. Кожевников И.Р. Место и роль привычных выражений гуаньюньюй во фразеологической системе современного китайского языка. //Словарь привычных выражений современного китайского языка (现代汉语惯用语). – М.: Восток-Запад, 2007. – С. 8-17.
5. Кожевников И.Р. Национально-культурная семантика привычных выражений гуаньюньюй в китайском языке. // Общество и государство в Китае (XXX научная конференция). – М.: Изд. фирма Вост. лит. РАН, 2000. – С. 211-215.

6. Корнилов О.А. Жемчужины китайской фразеологии. – М.: Книжный дом Университет, 2010.
7. Прядохин М.Г. Китайские недоговорки-иносказания. – М.: Наука, 1977.
8. 现代汉语词汇学/周荐著. – 上海: 复旦大学出版社, 2015.
9. 现代汉语词汇学教程/周荐著. – 上海: 复旦大学出版社, 2016.

### **в) Словари и справочники:**

1. Баско Н.В., Син Янь, Фу Фэнчжи. Краткий русско-китайский и китайско-русский экономический словарь: Бизнес и финансы (简明俄汉-汉俄经济词典: 商业与贸易领域). – М.: «Флинта»: «Наука», 2003.
2. Бирих А.К., Мокиенко В.М., Степанова Л.И. Словарь русской фразеологии. Историко-этимологический справочник. – М.: Фолио-Пресс, 1999.
3. Бирих А.К., Мокиенко В.М., Степанова Л.И. Словарь фразеологических синонимов русского языка. – Ростов-на-Дону: Феникс, 1996.
4. Готлиб О.М., Му Хуаин. Китайско-русский фразеологический словарь. Около 3500 выражений. – М.: АСТ: «Восток-Запад», 2007.
5. Кожевников И.Р. Словарь привычных выражений современного китайского языка (现代汉语惯用语). – М.: Восток-Запад, 2007.
6. Кочергин И.В. Русско-китайский, китайско-русский практический медицинский словарь. – М.: Восточная книга, 2007.
7. Ли Шуцзюань, Янь Лиган. Словарь современного китайского сленга. – М.: Sinolingua: Восточная книга, 2009.
8. Лучшие китайские пословицы и поговорки: Словарь-справочник. Средний уровень. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
9. Мокиенко В.М. Давайте говорить правильно! Трудности современной русской фразеологии: Краткий словарь-справочник. – СПб.: Филол. фак-т СПбГУ, 2004.
10. Мокиенко В.М., Никитина Т.Г. Большой словарь народных сравнений. – М.: Олма Медиа Групп, 2008.
11. Мокиенко В.М., Никитина Т.Г., Николаева Е.К. Большой словарь русских пословиц. – М.: Олма Медиа Групп, 2010.
12. Прядохин М.Г., Прядохина Л.И. Краткий словарь трудностей китайского языка. – М.: Муравей, 1998.
13. Прядохин М.Г., Прядохина Л.И. Краткий словарь недоговорок-иносказаний современного китайского языка. – 2-е изд. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
14. Розвезев А.М. Китайско-русский, русско-китайский словарь компьютерной лексики. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
15. Сизов С.Ю. Словарь наиболее употребительных китайских идиоматических выражений, пословиц и поговорок. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. – 320 с.
16. Словарь образных выражений русского языка. / под ред. Телия В.Н. – М.: Отечество, 1995.
17. Так говорят китайцы. Словарь готовых китайских выражений. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
18. Толмац К.В. Китайско-русский фразеологический словарь. Около 2000 словосочетаний с иллюстративными примерами. – М.: Восточная книга, 2009.

19. Шанский, Н.М. Школьный фразеологический словарь русского языка: Значение и происхождение словосочетаний / Н.М. Шанский, В.И. Зимин, А.В. Филиппов. – 2-е изд. – М.: Дрофа; Русский язык, 1997.
20. 常用谚语词典/张毅编著。(Словарь пословиц). – 上海:上海辞书出版社, 1986. – 424 页。
21. 汉俄分类常用词语 (Китайско-русские тематические обиходные выражения). / 李维颐编。– 天津:天津大学出版社, 2003. – 586 页。
22. 汉俄词典 (Китайско-русский словарь). / 上海外国语学院 «汉俄词典» 编写组编。– 北京:商务印书馆出版社, 2002. – 1250 页。
23. 现代汉语词典 (汉英双语) (The Contemporary Chinese Dictionary (Chinese-English Edition)). / 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编。– 北京:外语教学与研究出版社, 2002. – 2698 页。
24. 叶芳来。谚语俗语词典 (Русско-китайский словарь пословиц и поговорок). – 北京:商务印书馆出版社, 2005. – 375 页。

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:
  - Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
  - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
  - ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
  - ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
  - ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
  - ЭБС «Троицкий мост»
2. Базы данных и поисковые системы:
  - - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
  - - поисковая система Google <https://www.google.ru/>
  - [Профессиональный Востоковедческий Форум](http://vostokopedia.ru/lofiversion/index.php/t1261.html)//URL: [forum.](http://vostokopedia.ru/lofiversion/index.php/t1261.html)
  - Сайт китаиста //URL: <http://mychina.narod.ru/>
  - Сайт китаиста <http://www.kitaeast.ru/show.asp?act=cnse&id=13>
  - Ссылка для изучающих иностранные языки //URL: <http://www.superlinguist.com>
  - Электронная библиотека //URL: [http://www.readall.ru/lib\\_page\\_readall\\_101937.html](http://www.readall.ru/lib_page_readall_101937.html)
  - Политематический сетевой научный журнал//URL: <http://ej.kubagro.ru/a/viewaut.asp?id=1228>
  - Русский язык за рубежом//URL: [http://www.gramota.ru/biblio/magazines/ryzr/rzr2001-02/28\\_182](http://www.gramota.ru/biblio/magazines/ryzr/rzr2001-02/28_182)
  - 博雅语言教材系列—汉语词汇学导论（修订版）//URL: <http://book.kongfz.com/13398/97299173/>
  - 汉语词汇学 //URL: <http://www.renhe.cn/books/543586>

- 关于礼节的成语（共20个） // <http://cidian.wenku1.com/%E6%81%AD%E8%80%8C%E6%9C%89%E7%A4%BC/>
- 形容没有礼貌的成语 // <http://cidian.wenku1.com/zhuanti>
- Вестник РУДН, текущие выпуски и архив // URL: <http://journals.rudn.ru/>
- PressReader – полнотекстовый доступ к более чем 5000 электронных газет и журналов из 100 стран на различных языках архив // URL: <http://www.pressreader.com/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Методические указания и творческие задания для подготовки к практическим занятиям по дисциплине «Фразеология первого языка (китайский)».
2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Фразеология первого языка (китайский)».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Фразеология первого языка (китайский)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИК:**

Доц. КИЯ ФФ РУДН		Коровина С.Г.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.
Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса  
Лумумбы»**

**Кафедра иностранных языков филологического факультета**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Фразеология первого языка (японский язык)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСН для направления подготовки/  
специальности:**

**45.03.02 Лингвистика**

---

(код и наименование направления подготовки/ специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной  
образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Лингвистика: иностранные языки**

---

(наименование (направленность) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Фразеология первого языка (японский язык)» является развитие способности к адекватному применению средств фразеологической системы японского языка в профессиональном общении.

Основные задачи дисциплины:

- 1) проанализировать основные классы фразеологизмов японского языка и выявить их специфику;
- 2) углубить понимание фразеологической системы современного японского языка;
- 3) рассмотреть особенности употребления устойчивых сочетаний в текстах различной стилевой принадлежности;
- 4) определить специфику употребления народных речений в текстах различной стилевой принадлежности.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Фразеология первого языка (японский язык)» направлено на формирование обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам ПК-1.2. Демонстрирует умение вести обмен межкультурной коммуникацией

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Фразеология первого языка (японский язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 ОП ВО, а именно к вариативной компоненте обязательной части Б1.В.ДВ.07.02.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Фразеология первого языка (японский язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины*	Последующие дисциплины*
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями	Древние языки и культуры Лексикология первого языка Теоретическая	Нет

	становления способности межкультурной коммуникации	к	грамматика первого языка Основы теории второго языка	
--	---	---	---	--

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО.

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Фразеология первого языка (японский язык)» составляет 3 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		6			
Контактная работа, ак.ч.	17	17			
в том числе:					
Лекции (ЛК)					
Лабораторные работы (ЛР)					
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17			
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.	73	73			
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18	18			
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	108	108		
	зач.ед.	3	3		

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Теоретические аспекты применения фразеологизмов	Тема 1.1. Понятие «фразеологизм». Фразеология в ряду японского языкознания.	СЗ
	Тема 1.2. Развитие фразеологии в Японии	СЗ
	Тема 1.3. Виды фразеологических единиц и их классификация	СЗ
	Тема 1.4. Направления отечественных исследований	СЗ
Раздел 2. Смысловой перевод фразеологизмов и идиом	Тема 2.1. Методы смыслового перевода	СЗ
	Тема 2.2. Сопоставительный анализ фразеологизмов и идиом	СЗ
Раздел 3. Фразеологические единицы состава японского языка. Их классификация. Типы	Тема 3.1. Фразеологические слияния; Фразеологические сращения; Фразеологические комплексы; Фразеологические объединения; Фразеологические словосочетания, Фразеологическое единство	СЗ

образования.	Тема 3.2. Типы образования: простое переосмысление, сложное переосмысление, третичная номинация, заимствования	СЗ
--------------	--	----

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия; КР/КП.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Перечень специализированного оборудования, стендов, наглядных плакатов и т.д.
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве __шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Перечень специализированного программного обеспечения, установленного на компьютеры для освоения дисциплины (модуля)
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается

**ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Жукова И. В. Лексикология и фразеология японского языка: Учебное пособие. – М.: Издательство Московского гуманитарного университета, – 2003. – 88 с.
2. Завьялова Н. А. Фразеологические единицы с колоративным компонентом как

составляющая дискурса повседневности Японии, Великобритании и России. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, – 2011. – 320 с.

3. Руженцева, Т.С. Лексикология: учебно-практическое пособие / Т.С. Руженцева. - Москва: Евразийский открытый институт, 2011. - 127 с.

*Дополнительная литература:*

4. Алпатов, 2001 — Алпатов В. М. Американизация японского и русского общества по языковым данным // Российское востоковедение в память о М. С. Капице. М., 2001.

5. Апресян Ю.Д. Синонимия и синонимы // Военные языки. М., 1964.

6. Апресян, Ю.Д. Избранные труды / Ю.Д. Апресян. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Школа «Языки русской культуры», 1995. - Т. 1. Лексическая семантика (URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=210909](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=210909))

7. Арсентьева, Е. Ф. Сопоставительный анализ фразеологических единиц [Текст] / Е. Ф. Арсентьева. – Казань: Изд-во Казанского ун-та, 1989. – 126 с.

8. Арутюнова, Н. Д. Метафора [Текст] / Н. Д. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь. – М. : Сов. Энциклопедия, 1990. – С. 29.

9. Арутюнова, Н. Д. Теория метафоры [Текст] / Н. Д. Арутюнова, М. А. Журина. – М. : Прогресс, 1990. – 512 с.

10. Арутюнова, Н. Д. Функциональные типы языковой метафоры [Текст] / Н. Д. Арутюнова // Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка. – М. : Наука, 1978. – Т. 37. № 4. – С. 333-343.

11. Арутюнова, Н. Д. Язык и мир человека [Текст] / Н. Д. Арутюнова. – М. : Языки русской культуры, 1998. – 896 с.

12. Баранов, А. Н. Основы фразеологии (краткий курс) [Текст] / А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский. – М. : Изд-во «Флинта», 2014. – 310 с.

13. Бессарабова, Н. Д. Изобразительные и выразительные возможности метафор в газетно-публицистической речи [Текст] : дис. ... канд. филол. наук : 10.01.10 / Н. Д. Бессарабова. – Москва, 1985. – 226 с.

14. Бондаренко, Б. Т. О семантико-грамматической классификации фразеологических единиц в русском языке [Текст] / Б. Т. Бондаренко // Проблемы русской фразеологии. – Тула: Изд. Тульск. ун-та, 1977. – С. 42-50.

15. Ботоев, И. К. Проблема передачи смысла при дословном переводе фразеологизмов русского и японского языков [Текст] / И. К. Ботоев // Вестн. Бурят. гос. ун-та. Востоковедение. – 2011. – Вып. 8 – С. 44-49.

16. Ботоев, И. К. Сравнительный подход к метафоре японского и русского языков [Текст] / И. К. Ботоев // Вестн. Бурят. гос. ун-та. Востоковедение. – 2013. – Вып. 8 – С. 30-32.

17. Быкова С.А. Фразеологический словарь японского языка. М., 2002.

18. Быкова, С. А. Японско-русский фразеологический словарь [Текст] / С. А. Быкова. – М. : Изд-во «Муравей-Гайд», 2000. – 267 с.

19. Виноградов, В. В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке [Текст] / В. В. Виноградов // Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М., 1977. – С. 140-161.

20. Вятчина, В. Е. Метафорический образ во фразеологизмах со значением «время» [Текст] / В. Е. Вятчина // Вестн. Оренб. гос. ун-та. Языкознание. – 2006. – Вып. 11 – С. 185-189.
21. Герасимцева, Т. Г. Ольфакторная и густаторная метафора в японском языке: лингвокультурологический аспект [Текст] / Т. Г. Герасимцева. – Иркутск, 2016. – 52 с.
22. Глазунова, О. И. Логика метафорических преобразований / О. И. Глазунова. – СПб. : Фил. фак. СПбГУ, 2000. – 190 с.
23. Горегляд В. Н. «Рукописная книга в культуре Японии». М.: Наука, 1988.
24. Гуревич, Т. М. Японский язык и японцы. Лингвокультурологическое пособие по японскому языку на материале фразеологических единиц [Текст] / Т. М. Гуревич. – М. : Изд-во «Триада, лтд», 2003. – 128 с.
25. Гуревич, Т. М. Японско-русский учебный словарь ёдзидзюкуго [Текст] / Т. М. Гуревич. – М. : Изд-во «Моногатарии», 2011. – 145
26. Кадзуаки Судо. «Японская письменность от истоков до наших дней». — М.: Восток-Запад, 2006.
27. Конрад Н. И. Синтаксис японского национального литературного языка. М.: Издательское товарищество иностр. рабочих в СССР, 1937.
28. Лаврентьев Б.П. «Практическая грамматика японского языка». М. – 2002.
29. Лакофф, Дж. Метафоры, которыми мы живем [Текст] / Дж. Лакофф, М. Джонсон. – М. : Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
30. Ларсон, Милдред Л. Смысловой перевод [Текст] / Милдред Л. Ларсон. – СПб., 1993. – 455 с.
31. Маевский Е. В. «Графическая стилистика японского языка». — М.: Восток-Запад, 2006.
32. Маслова, В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений [Текст] / В. А. Маслова. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
33. Мин Шин, Цай. Структурно-семантическая характеристика русских соматических фразеологических единиц и их эквиваленты в японском языке [Текст]: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Цай Мин Шин. – Москва, 1998. – 16 с.
34. Неверов С.В. Общественно- языковая практика современной Японии. М., 1989.
35. Неверов С.В. Основы культуры речи современной Японии. М., 1990.
36. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка [Текст] / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – М. : А Темп, 2010. – 944 с.
37. Опарина, Е. О. Концептуальная метафора и её функции в языке (на примере субстантивных метафор) [Текст]: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / Е. О. Опарина. – Москва, 1990. – 26 с.
38. Осатюк, Е. Н. Семантические проблемы анализа метафоры [Текст] / Е. Н. Осатюк // Известия Рос. гос. пед. ун-та им. А.И. Герцена. Языкознание. – 2007. – Вып. 15 – С. 152-156.
39. Пашковский А.А. Синтагматика границы слов в японском языке // Японская филология. М. 1986.

40. Пашковский А.А. Слово в японском языке. М., 1980.
41. Попова, Л. В. Типологии и классификации словарей [Текст] / Л. В. Попова // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Филология. Искусствоведение. – 2012. – Вып. 67 – С. 106-113.
42. Потеня, А. А. Символ и миф в народной культуре [Текст] / А. А. Потеня. – М. : Лабиринт, 2000. – 480 с.
43. Пустошило, Е. П. Лексикология. Фразеология. Лексикография: учеб.-метод. комплекс [Текст] / Е. П. Пустошило. – Гродно: ГрГУ, 2011. – 141 с.
44. Пыриков Е.Г Лексикология японского языка. М., 1989.
45. Скляревская, Г. Н. Метафора в системе языка [Текст] / Г. Н. Скляревская. – СПб. : Наука, 1993. – 152 с.
46. Смирнова, М. А. Понятие «метафора» и подходы к ее изучению [Электронный ресурс] / М. А. Смирнова // Филология и литературоведение. – 2014. – № 9. – <http://philology.snauka.ru/2014/09/960> (дата обращения: 13.02.2018).
47. Стругова Е.В. Идиоматические и устойчивые сочетания в современном японском литературном языке. М., 1975.
48. Тарасова, О. И. О сущности метафоры [Текст] / О. И. Тарасова // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. Философия. – 2010. – Вып. 2 – С. 26-30.
49. Телия, В. Н. Метафоризация и её роль в создании языковой картины мира [Текст] / В. Н.Телия // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. – М., 1988. – С. 173-203.
50. Турдикулова, Б. Т. Понятие метафоры и способы её выражения в произведениях Шекспира [Электронный ресурс] / Б. Т. Турдикулова // Молодой ученый. – 2014. – №11. – С. 345-346. – <https://moluch.ru/archive/70/12139/> (дата обращения: 10.02.2018).
51. Харченко, В. К. Функции метафоры [Текст] / В. К. Харченко. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1992. – 88 с.
52. Шанский, Н. М. Лексикология современного русского языка: учеб. посо-
53. Шанский, Н. М. Фразеология современного русского языка [Текст] / Н. М. Шанский. – СПб. : Специальная Литература, 1996. – 192 с.
54. Щерба, Л. В. Опыт общей теории лексикографии [Текст] / Л. В. Щерба // Языковая система и речевая деятельность. – М.: Наука, 1974. – С. 265-304.
55. Berendt, Erich A. Intersections and diverging paths [Text] / Erich A. Berendt // Metaphors for Learning. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2008. – Pages 73-102.
56. Сыромятников Н.А. Древнеяпонский язык. М., 1972.
57. Hashimoto, Chikara. Japanese idiom recognition [Text] / Chikara Hashimoto, Satoshi Sato, Takehito Utsuro // Proceedings of the COLING/ACL 2006 Main Conference Poster Sessions. – Sydney, 2006. – Pages 353-360.
58. Hidasi, Judit. Cultural messages of metaphors [Text] / Judit Hidasi // Metaphors for Learning. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2008. – Pages 103-122.
59. Yamanaka, Keiiti. The tradition and transformation of metaphor in Japanese [Text] / Keiiti Yamanaka // Metaphors for Learning. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2008. – Pages 29-51.

60. 左、咏梅. 「上」と「下」のメタファーについて [文章] / 左咏梅 // 大学院論文集. – 2007. – No.4 – 47-63 ページ.
61. 故事・ことわざ研究会. 早引き四字熟語辞典—大きな文字で読みやすい! [文章] / 故事・ことわざ研究会. – 東京 : ナツメ社、2005. – 519 ページ.
62. 景山、弘幸. 批判的メタファー分析のための予備研究 [文章] / 景山弘幸 // 札幌大学総合論叢. – 2013. – 第36号 – 123-139 ページ.
63. 森、雄一. 比喩論 [文章] / 森雄一 // 日本語の研究. – 2015. – 第11巻4号 – 59-66 ページ.
64. 池上、嘉彦. 文化記号論 [文章] / 池上嘉彦、山中 桂一、唐須 教光 – 東京 : 講談社、1994. – 282 ページ.
65. 瀬戸、賢一. メタファー思考 [文章] / 瀬戸賢一 – 東京 : 講談社、1995. – 210 ページ.
66. 米川、明彦. 日本語慣用句辞典 [文章] / 米川明彦、大谷伊都子. – 東京 : 東京堂出版、2005. – 614 ページ.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

3. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост» <http://www.trmost.com/>

4. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

3. Курс лекций по дисциплине «Фразеология первого языка (японский язык)».

4. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Фразеология первого языка (японский язык)» (при наличии КР/КП).

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Фразеология первого языка (японский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### РАЗРАБОТЧИКИ:

Асс. КИЯ ФФ РУДН		Агафонова Н.А.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.
Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН		Эбзеева Ю.Н.

